

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 211

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

6 ta' Awwissu 2008

Werrej

I *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-kunsill (KE) Nru 732/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 552/97, Nru 1933/2006 u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1100/2006 u Nru 964/2007** 1

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 732/2008

tat-22 ta' Lulju 2008

li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 552/97, Nru 1933/2006 u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1100/2006 u Nru 964/2007

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Mill-1971, il-Komunità tat preferenzi kummerċjali lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw, fil-qafas ta' l-iskema tagħha tal-preferenzi tariffarji ġeneralizzati.
- (2) Il-politika kummerċjali komuni tal-Komunità hija li tkun konsistenti ma' l-oġġettivi tal-politika ta' l-iżvilupp u li tikkonsolidhom, b'mod partikolari l-qerda tal-faqar u l-promozzjoni ta' l-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Din trid tkun konformi ma' l-obbligi tad-WTO, u b'mod partikolari mal-'klawżola awtorizzanti tal-GATT ta' l-1979 li skond din, il-Membri tad-WTO jstgħu japprovaw trattament differenzjat u favorevoli għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw.
- (3) Il-Komunikazzjoni tas-7 ta' Lulju 2004 mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, imsemmija "Pajjiżi li qed jiżviluppaw, kummerċ internazzjonali u l-iżvilupp sostenibbli: il-hidma tas-sistema ġeneralizzata ta' preferenzi (SGP) tal-Komunità għall-perjodu ta' għaxar snin mill-2006 sa

l-2015", tistipula l-linji gwida għall-applikazzjoni ta' l-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati għall-perjodu 2006 sal-2015.

- (4) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) ⁽²⁾ japplika l-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati sal-31 ta' Diċembru 2008. Minn hemm 'il quddiem, l-iskema għandha tkompli tapplika sal-31 ta' Diċembru 2011, skond il-linji gwida.
- (5) L-iskema tal-preferenzi tariffarji ġeneralizzati (minn hawn 'il quddiem 'l-iskema') għandha tikkonsisti minn arrangament ġenerali, mogħti lill-pajjiżi u lit-territorji benefiċjarji kollha, u żewġ arrangamenti speċjali li jiehdu kont tad-diversi htigiet ta' iżvilupp ta' pajjiżi f'sitwazzjonijiet ekonomiċi simili.
- (6) L-arrangament ġenerali għandu jingħata lil dawk il-pajjiżi benefiċjarji kollha li mhumiex klassifikati mill-Bank Dinji bħala pajjiżi bi dhul għoli u li mhumiex diversifikati biż-żejjed fl-esportazzjoni tagħhom.
- (7) L-arrangament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba huwa bbażat fuq il-kuncett integrali ta' l-iżvilupp sostenibbli, kif rikonoxxut minn konvenzjonijiet u strumenti internazzjonali bħalma huma d-Dikjarazzjoni tan-NU dwar id-Dritt għall-Iżvilupp ta' l-1986, id-Dikjarazzjoni ta' Rio dwar l-Ambjent u l-Iżvilupp ta' l-1992, id-Dikjarazzjoni ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) dwar il-Principji Fundamentali u d-Drittijiet fil-Post tax-Xogħol ta' l-1998, id-Dikjarazzjoni tal-Millennju tan-NU ta' l-2000 u d-Dikjarazzjoni ta' Johannesburg dwar l-Iżvilupp Sostenibbli ta' l-2002.

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija fil-5 ta' Ġunju 2008 wara konsultazzjoni mhux obligatorja (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 980/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati (ĠU L 169, 30.6.2005, p. 1). Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 55/2008 (ĠU L 20, 24.1.2008, p. 1).

- (8) B'konsegwenza ta' dan, għandhom jinghataw preferenzi tariffarji addizzjonali lil dawk il-pajjiżi li qed jiżviluppaw li, minhabba nuqqas ta' diversifikazzjoni u integrazzjoni insuffiċjenti fis-sistema internazzjonali tal-kummerċ, huma vulnerabbli meta jerfġu piżijiet u responsabbiltajiet speċjali li jirriżultaw mir-ratifika u l-implimentazzjoni effettiva tal-konvenzjonijiet internazzjonali prinċipali dwar id-drittijiet tal-bniedem u dawk tal-haddiema, il-protezzjoni ta' l-ambjent u l-governanza tajba.
- (9) Dawn il-preferenzi għandhom jitfasslu biex jipromwovu tkabbir ekonomiku ulterjuri u, permezz ta' dan, jirreaġixxu b'mod pożittiv għall-hteġa ta' l-iżvilupp sostenibbli. Skond dan l-arranġament, it-tariffi *ad valorem* għandhom għalhekk jiġu sospiżi għall-pajjiżi benefiċjarji kkonċernati, kif ukoll id-dazji speċifiċi, sakemm ma jkunux amalgamati ma' dazju *ad valorem*.
- (10) Il-pajjiżi li qed jiżviluppaw li jissodisfaw il-kriterji għall-eligibbiltà għall-arranġament ta' iċentiv speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba għandhom ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-preferenzi tariffarji addizzjonali, jekk il-Kummissjoni tikkonferma l-kwalifika tagħhom sal-15 ta' Diċembru 2008 meta ssir l-applikazzjoni tagħhom. Il-pajjiżi li diġà jibbenefikaw mill-arranġament speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba għandhom iġeddu l-applikazzjonijiet tagħhom.
- (11) Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-implimentazzjoni effettiva tal-konvenzjonijiet internazzjonali skond il-mekkanizmi rispettivi tagħhom u għandha tivvaluta r-relazzjoni bejn il-preferenzi tariffarji addizzjonali u l-promozzjoni ta' l-iżvilupp sostenibbli.
- (12) L-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati għandu jkompli jagħti aċċess bla dazju għas-suq Komunitarju lil prodotti li joriginaw mill-pajjiżi l-anqas żviluppati, kif rikonossuti u kklassifikati min-NU. Għal pajjiż li ma għadux ikklassifikat min-NU bħala wiehed mill-pajjiż l-anqas żviluppati għandu jiġi stabbilit perjodu tranżitorju, biex jittaffa kwalunkwe effett negattiv ikkawżat mit-tneħħija tal-preferenzi tariffarji mogħtija skond dan l-arranġament.
- (13) Sabiex tkun żgurata koerenza mad-dispożizzjonijiet għall-aċċess għas-suq għaz-zokkor fil-Ftehimiet tas-Shubija Ekonomika, l-aċċess bla dazju għaz-zokkor għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2009 u l-kwota tariffarja għal prodotti taħt is-subintestatura 1701 11 10 kif miftuħa skond l-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati għandha tiġi estiża sat-30 ta' Settembru 2009 b'żieda pro rata fil-volum tagħha. Barra minn hekk, għall-perjodu bejn l-1 ta' Ottubru 2009 u t-30 ta' Settembru 2012 l-importatur tal-prodotti taħt l-intestatura 1701 għandu jimpenja ruhu li jixtri prodotti bħal dawn bi prezz mhux aktar baxx mill-prezz minimu.
- (14) Għall-arranġament ġenerali, għandu jkun hemm differenzjar kontinwu tal-preferenzi bejn prodotti "mhux sensitivi" u prodotti "sensitivi", biex jittiehed kont tas-sitwazzjoni tas-setturi li jimmanifatturaw l-istess prodotti fil-Komunità.
- (15) Għandhom ikomplu jiġu sospiżi d-dazji tariffarji fuq prodotti mhux sensitivi, filwaqt li dazji fuq prodotti sensitivi għandhom jibbenefikaw minn tnaqqis tat-tariffa sabiex tkun żgurata rata ta' utilizzazzjoni sodisfacenti u fl-istess waqt jittiehed kont tas-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja korrispondenti.
- (16) Dan it-tip ta' tnaqqis tariffarju għandu jkun attraenti biż-żejjed sabiex jimmotiva lill-kummerċjanti biex jużaw l-oportunitajiet offruti mill-iskema. Għalhekk, sa fejn għandhom x'jaqsmu d-dazji *ad valorem*, it-tnaqqis ġenerali għandu jkun permezz ta' rata fissa ta' 3,5 punti perċentwali mir-rata tad-dazju tan-'nazzjon l-aktar iffavorit', filwaqt li dazji bħal dawn għal tessuti u prodotti tessili għandhom jitnaqqsu b'20 %. Dazji speċifiċi għandhom jitnaqqsu bi 30 %. Meta dazju minimu ikun speċifikat, dak id-dazju minimu ma għandux japplika.
- (17) Meta r-rati tad-dazju preferenzjali, ikkalkolati skond ir-Regolament (KE) Nru 980/2005, jipprevedu tnaqqis akbar fit-tariffi, dawn ir-rati għandhom ikomplu japplikaw.
- (18) Id-dazji għandhom ikunu totalment sospiżi, meta t-trattament preferenzjali għal dikjarazzjoni individwali ta' importazzjoni jirriżulta f'dazju *ad valorem* ta' 1 % jew anqas jew f'dazju speċifiku ta' EUR 2 jew anqas, minhabba li l-ispiza biex jingabru dazji bħal dawn tista' tkun oghla mill-introjtu li nkiseb.
- (19) F'għieħ il-koerenza fil-politika kummerċjali Komunitarja, pajjiż benefiċjarju ma għandux jibbenefika kemm mill-iskema kif ukoll minn ftehim kummerċjali preferenzjali, jekk dak il-ftehim ikopri l-preferenzi kollha previsti mill-iskema attwali għal dak il-pajjiż.
- (20) Il-gradwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq kriterji relatati mat-taqsimiet tat-Tariffa Doganali Komuni. Il-gradwazzjoni ta' taqsima għal pajjiż benefiċjarju għandha tkun applikata meta t-taqsima tilhaq il-kriterji għall-gradwazzjoni għal tliet snin konsekuttivi, biex tiżdied il-prevedibbiltà u l-ġustizzja tal-gradwazzjoni billi jitneħħa l-effett ta' varjazzjonijiet kbar u eċċezzjonali fl-istatistika dwar l-importazzjoni.
- (21) Ir-regoli ta' l-origini li jikkonċernaw id-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti originarji, il-proċeduri u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva relatati magħhom, stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (1), għandhom japplikaw għall-preferenzi tariffarji previsti f'dan ir-Regolament, biex jiġi żgurati li mill-iskema jibbenefikaw biss dawk li għalihom l-iskema hija mahsuba.

(1) ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 214/2007 (ĠU L 62, 1.3.2007, p. 6).

- (22) Ir-raġunijiet għal irrtirar temporanju għandhom jinkludu ksur serju u sistematiku tal-prinċipji stabbiliti f'ċerti konvenzjonijiet internazzjonali li jikkonċernaw id-drittijiet fundamentali tal-bniedem u tal-haddiema jew relatati ma' l-ambjent jew il-governanza tajba, biex jiġu promossi l-oġettivi ta' dawk il-konvenzjonijiet u biex jiġi żgurat li l-ebda pajjiż benefiċjarju ma jirċievi vantaġġ ingust permezz ta' vjolazzjoni kontinwa ta' dawk il-konvenzjonijiet.
- (23) Minhabba s-sitwazzjoni politika fil-Mjanmar u fil-Belarus, l-irtirar temporanju tal-preferenzi tariffarji kollha fir-rigward ta' l-importazzjoni ta' prodotti li joriġinaw fil-Mjanmar jew fil-Belarus għandu jiġi ppreservat.
- (24) Fejn meħtieġ, ir-referenzi f'leġiżlazzjoni Komunitarja oħra għandhom jiġu aġġornati sabiex jirreferu għal dan ir-Regolament. Ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 552/97 ta' l- 24 ta' Marzu 1997 li jirtira temporanjament l-aċċess għall-preferenzi ta' tariffi ġeneralizzati mill-Unjoni ta' Mjanmar ⁽¹⁾, Nru 1933/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jirrevoka temporanjament l-aċċess għall-preferenzi tariffarji ġeneralizzati għar-Repubblika tal-Belarus ⁽²⁾, u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1100/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi, għas-snin tas-suq 2006/07, 2007/08 u 2008/09, regoli dettaljati għall-ftuħ u l-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji taz-zokkor tal-kannamieli mhux raffinat li joriġina fil-pajjiżi l-anqas żviluppatti u u, kif ukoll regoli dettaljati li japplikaw għall-importazzjoni ta' prodotti taħt l-intestatura tariffarja 1701 li joriġinaw fil-pajjiżi l-anqas żviluppatti ⁽³⁾ u (KE) Nru 964/2007 ta' l-14 ta' Awwissu 2007 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-ftuħ u l-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għar-ross li joriġina mill-pajjiżi l-anqas żviluppatti, għas-snin tas-suq 2007/2008 u 2008/2009 ⁽⁴⁾, għandhom għalhekk jiġu emendati skond dan.
- (25) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tiprovdni l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽⁵⁾,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

1. L-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati (minn hawn 'il quddiem 'l-iskema') għandha tapplika skond dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 85, 27.3.1997, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 405, 30.12.2006, p. 35, kif ikkoreġut bil-ĠU L 29, 3.2.2007, p. 14.

⁽³⁾ ĠU L 196, 18.7.2006, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 213, 15.8.2007, p. 26.

⁽⁵⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni Nru 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

2. Dan ir-Regolament jipprevedi l-preferenzi tariffarji li ġejjin:
- (a) arrangament ġenerali,
- (b) arrangament ta' inċentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba, u
- (ċ) arrangament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppatti.

Artikolu 2

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "Dazji ta' Tariffa Doganali Komuni" tfisser id-dazji speċifikati fit-Tieni Parti ta' l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽⁶⁾, minbarra dawk id-dazji stabbiliti fil-qafas ta' kwoti tariffarji;
- (b) "taqsima" tfisser waħda mit-taqsimiet tat-Tariffa Doganali Komuni kif stabbiliti mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87. It-Taqsimi XI għandha titġi trrattata bħala magħmula minn żewġ taqsimiet separati, bit-Taqsimi XI(a) tinkludi l-Kapitoli 50-60 tad-Dazji Doganali Komuni, u t-Taqsimi XI(b) tinkludi l-Kapitoli 61-63 tad-Dazji Doganali Komuni;
- (ċ) "pajjiżi u territorji benefiċjarji" tfisser pajjiżi u territorji elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

1. Pajjiż benefiċjarju għandu jitneħħa mill-iskema meta dan jiġi kklassifikat mill-Bank Dinji bħala pajjiż b'introjtu għoli għal tliet snin konsekuttivi, u meta l-valur ta' l-importazzjoni ta' l-akbar hames taqsimiet ta' l-importazzjoni tiegħu koperti mis-SPĠ diretti lejn il-Komunità jirrapprezentaw anqas minn 75 % mit-total ta' l-importazzjoni koperta mis-SPĠ minn dak il-pajjiż benefiċjarju għall-Komunità.

2. Meta pajjiż benefiċjarju jibbenefika minn ftehim kummerċjali preferenzjali mal-Komunità li jkopri l-preferenzi kollha previsti minn l-iskema attwali għal dak il-pajjiż, għandu jitneħħa mil-lista tal-pajjiżi benefiċjarji.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27 bil-preferenzi pprovduti bil-ftehim preferenzjali kummerċjali msemmi fl-fl-ewwel subparagrafu.

3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat bit-tneħħija tiegħu mil-lista ta' pajjiżi benefiċjarji.

Artikolu 4

Il-prodotti inkluzi fl-arrangamenti msemmija fl-Artikolu 1(2)(a) u (b) huma elenkati fl-Anness II.

⁽⁶⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 360/2008 (ĠU L 111, 23.4.2008, p. 9).

Artikolu 5

1. Il-preferenzi tariffarji mogħtija għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' prodotti inklużi fl-arranġament li jgawdi minnu l-pajjiż benefiċjarju li jorjginaw fih.

2. Għall-finijiet ta' l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 1(2), ir-regoli ta' l-origini, li jikkonċernaw id-definizzjoni tal-kuncett ta' prodotti originanti, il-proċeduri u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva relatati magħhom, għandhom ikunu dawk stab-biliti fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

3. Il-kumulazzjoni reġjonali fi hdan it-tifsir u d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandha tapplika wkoll meta prodott użat għall-manifattura ulterjuri f'pajjiż li qiegħed fi grupp reġjonali joriġina f'pajjiż iehor tal-grupp, li ma jibbenefikax mill-arranġamenti li japplikaw għall-prodott finali, sakemm iż-żewġ pajjiżi jibbenefikaw minn kumulazzjoni reġjonali għal dak il-grupp.

KAPITOLU II

ARRANĠAMENTI U PREFERENZI TARIFFARJI

TAQSIMA 1

Arranġament ġenerali

Artikolu 6

1. Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness II bhala prodotti mhux sensitivi għandhom ikunu sospizi bis-shih, għajr għal komponenti agrikoli.

2. Dazji *ad valorem* tat-Tariffa Doganali Komuni fuq prodotti elenkati fl-Anness II bhala prodotti sensitivi għandhom jitnaqqsu bi 3,5 punti percentwali. Għall-prodotti mit-Taqsimiet XI(a) u XI (b), dan it-tnaqqis għandu jkun ta' 20 %.

3. Fejn rati doganali preferenzjali, ikkalkolati skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 980/2005, dwar dazji *ad valorem* tat-Tariffa Doganali Komuni applikabbli fil-25 ta' Awwissu 2008, jipprevedu tnaqqis fit-tariffa, għall-prodotti msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, ta' aktar minn 3,5 punti percentwali, għandhom japplikaw dawk ir-rati doganali preferenzjali.

4. Dazji speċifiċi tat-Tariffa Doganali Komuni, minbarra d-dazji minimi jew massimi, fuq prodotti elenkati fl-Anness II bhala prodotti sensitivi għandhom jitnaqqsu bi 30 %.

5. Fejn dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq prodotti elenkati fl-Anness II bhala prodotti sensitivi jinkludu dazji *ad valorem* u dazji speċifiċi, id-dazji speċifiċi ma għandhomx jitnaqqsu.

6. Fejn id-dazji mnaqqsin skond il-paragrafi 2 u 4 jispeċifikaw dazju massimu, dak id-dazju massimu m'għandux jitnaqqas. Fejn dawn id-dazji jispeċifikaw dazju minimu, dak id-dazju minimu ma għandux japplika.

7. Il-preferenzi tariffarji msemmijin fil-paragrafi 1, 2, 3, u 4 ma għandhomx japplikaw għal prodotti mit-taqsimiet li jkunu tnehhewlhom dawk il-preferenzi tariffarji, għall-pajjiż ta' l-origini kkonċernat, skond l-Artikolu 13 u l-Artikolu 20(8) kif elenkat fil-kolonna C ta' l-Anness I.

TAQSIMA 2

Arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba

Artikolu 7

1. Dazji *ad valorem* tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti kollha elenkati fl-Anness II li jorjginaw f'pajjiż inkluż fl-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba għandhom jiġu sospizi.

2. Id-dazji speċifiċi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom ikunu sospizi għal kolloxx, hliet għall-prodotti li fuqhom id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni jinkludu dazji *ad valorem*. Għal prodotti bil-kodiċi NM 1704 10 90, id-dazju speċifiku għandu jkun limitat għal 16 % tal-valur doganali.

3. Għal pajjiż benefiċjarju, l-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba ma għandux jinkludi prodotti mit-taqsimiet li għalihom ġew irtirati dawn il-preferenzi tariffarji skond il-kolonna C ta' l-Anness I.

Artikolu 8

1. L-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba jista' jingħata lil pajjiż li:

- (a) irrattifika u implimenta b'mod effettiv il-konvenzjonijiet kollha elenkati fl-Anness III,
- (b) jagħti garanzija li jippreserva r-rattifika tal-konvenzjonijiet u l-leġislazzjoni u l-miżuri li jimplimentawhom, u jaċċetta monitoraġġ u revizzjoni regolari tar-reġistru ta' implimentazzjoni tiegħu skond id-dispożizzjonijiet implimentattivi tal-konvenzjonijiet li rrattifika, u
- (c) huwa meqjus bhala pajjiż vulnerabbli kif definit fil-paragrafu 2.

2. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima pajjiż vulnerabbli jfisser pajjiż:

- (a) li mhux ikklassifikat mill-Bank Dinji bhala pajjiż b'introjtu għoli għal tliet snin konsekuttivi, u li l-ikbar hames taqsimiet ta' l-importazzjoni tiegħu koperta mis-SPĠ diretti lejn il-Komunità jirrapprezentaw iktar minn 75 % tal-valur ta' l-importazzjoni totali tiegħu koperta mis-SPĠ, u
- (b) li l-importazzjoni tiegħu koperta mis-SPĠ diretta lejn il-Komunità tirrapprezenta anqas minn 1 % bhala valur ta' l-importazzjoni totali diretta lejn il-Komunità koperta mis-SPĠ.

Id-data li trid tintuża hija:

- (a) għall-finijiet ta' l-Artikolu 9(a)(i) — dik disponibbli fl-1 ta' Settembru 2007, bhala medja annwali fuq tliet snin konsekuttivi,
- (b) għall-finijiet ta' l-Artikolu 9(a)(ii) — dik disponibbli fl-1 ta' Settembru 2009, bhala medja annwali fuq tliet snin konsekuttivi.

3. Il-Kummissjoni għandha żżomm taht reviżjoni l-istatus tar-ratifika u l-implimentazzjoni effettiva tal-konvenzjonijiet elenkati fl-Anness III billi teżamina l-informazzjoni disponibbli mill-korpi ta' monitoraġġ rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill jekk din l-informazzjoni tindika li kien hemm devjazzjoni, minn pajjiż benefiċjarju, mill-implimentazzjoni effettiva ta' kwalunkwe mill-konvenzjonijiet.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport sommarju lill-Kunsill, dwar l-istatus tar-ratifika u r-rakkomandazzjonijiet disponibbli minn korpi ta' monitoraġġ rilevanti, kmieni biżżejjed għad-diskussjoni tar-Regolament li jmiss.

Artikolu 9

1. Bla hsara għall-paragrafu 3, l-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba għandu jingħata, jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-pajjiż jew it-territorju elenkat fl-Anness I ikun għamel talba f'dak is-sens jew:

(i) sal-31 ta' Ottubru 2008, li għandu arranġament speċjali ta' incentiv mill-1 ta' Jannar 2009,

jew inkella

(ii) sat-30 ta' April 2010, sabiex jingħata arranġament speċjali ta' incentiv mill-1 ta' Lulju 2010,

u

(b) l-eżami tat-talba juri li l-pajjiż jew it-territorju li qed jagħmel it-talba jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(1) u (2).

2. Il-pajjiż li jagħmel it-talba għandu jippreżenta t-talba tiegħu lill-Kummissjoni bil-miktub, u għandu jipprovdi informazzjoni komprensiva dwar ir-ratifika tal-konvenzjonijiet imsemmijin fl-Anness III, il-leġiżlazzjoni u l-miżuri biex jiġu implimentati b'mod effettiv id-dispożizzjonijiet tal-konvenzjonijiet, u l-impenn tiegħu li jaċċetta u jissodisfa bis-shih il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ u ta' reviżjoni previst fil-konvenzjonijiet rilevanti u l-istrumenti relatati.

3. Dawk il-pajjiżi li jkunu ingħataw l-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba taht ir-Regolament (KE) Nru 980/2005 għandhom jippreżentaw ukoll talba, skond il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Il-pajjiżi mogħtija l-arranġament speċjali ta' incentivi għal żvilupp sostenibbli u l-governanza tajba abbażi ta' talba taht il-paragrafu 1(a)(i) m'għandhomx l-obbligu li jissottomettu talba taht il-paragrafu 1(a)(ii).

Artikolu 10

1. Il-Kummissjoni għandha teżamina t-talba akkumpanjata bl-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 9(2). Waqt li tkun qed teżamina t-talba, il-Kummissjoni għandha tiehu kont tas-sejbiet ta' l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji internazzjonali rilevanti. Hija tista' titlob lill-pajjiż li qed jagħmel it-talba kwalunkwe mistoqsija li hija tqis rilevanti u tista' tivverifika l-informazzjoni li taslilha mal-pajjiż li qed jagħmel it-talba jew ma' kwalunkwe sors ieħor rilevanti.

2. Wara li teżamina t-talba, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(4), jekk tagħtix lill-pajjiż li qed jagħmel it-talba l-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba.

3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika d-deċiżjoni meħuda skond il-paragrafu 2 lill-pajjiż li qed jagħmel it-talba. Fejn pajjiż jingħata l-arranġament ta' incentivi speċjali, dan għandu jiġi informat bid-data li fiha d-deċiżjoni tidhol fis-seħh. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, li jelenka l-pajjiżi li qed jibbenefikaw mill-arranġament ta' incentivi speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba:

(a) sal-15 ta' Diċembru 2008 għal applikazzjoni taht l-Artikolu 9(i)(a)(i), jew

(b) sal-15 ta' Ġunju 2010 għal applikazzjoni taht l-Artikolu 9(i)(a)(ii).

4. Fejn il-pajjiż li qed jagħmel it-talba ma jingħataw l-arranġament ta' incentivi speċjali, il-Kummissjoni għandha tagħti r-raġunijiet, jekk dak il-pajjiż jitlobhom.

5. Il-Kummissjoni għandha tmexxi r-relazzjonijiet kollha dwar it-talba ma' pajjiż li qed jagħmel it-talba waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(4).

6. L-arranġament speċjali ta' incentivi għal żvilupp sostenibbli u l-governanza tajba mogħti fir-Regolament (KE) Nru 980/2005 għandu jkompli jingħata mill-1 ta' Jannar 2009 lil kwalunkwe pajjiż li għadu soġġett għal investigazzjoni mibdija taht l-Artikolu 18(2) ta' dak ir-Regolament, sad-data tal-konkluzjoni ta' tali investigazzjoni taht dan ir-Regolament.

TAQSIMA 3

Arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati

Artikolu 11

1. Bla hsara għall-paragrafi 2 u 3, id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti kollha mill-Kapitoli 1 sa 97 tas-Sistema Armonizzata hliet dawk tal-Kapitolu 93 tagħha, li joriginaw f'pajjiż li skond l-Anness I jibbenefika mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati, għandhom jiġu kompletament sospizi.

2. Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti taht l-intestatura tariffarja 1006 għandhom jiġnaqqsu bi 80 % sal-31 ta' Awwissu 2009, u għandhom jiġu kompletament sospizi b'effett mill-1 ta' Settembru 2009.

3. Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti taht l-intestatura tariffarja 1701 għandhom jitnaqqsu bi 80 % sat-30 ta' Settembru 2009, u għandhom jiġu kompletament sospiżi mill-1 ta' Ottubru 2009.

4. Għall-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2009 sat-30 ta' Settembru 2012 l-importatur ta' prodotti taht l-intestatura tariffarja 1701 għandu jimpenja ruħu li jixtri prodotti bħal dawk bi prezz minimu ta' mhux anqas minn 90 fil-mija tal-prezz ta' referenza (fuq bażi c.i.f.) stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor⁽¹⁾ għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni rilevanti.

5. Sakemm id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni fuq il-prodotti taht l-intestaturi tariffarji 1006 u 1701 huma kompletament sospiżi skond il-paragrafi 2 u 3, kwota tariffarja globali ta' dazju żero għandha tinftaħ għal kull sena ta' kummerċjalizzazzjoni għal prodotti taht l-intestatura tariffarja 1006 u s-subintestatura 1701 11 10 rispettivament, li joriġinaw fil-pajjiżi li jibbenefikaw minn dan l-arranġament speċjali. Il-kwoti tariffarji għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2008/2009 għandhom ikunu ugwali għal 6 694 tunnellata, ekwivalenti għar-ross mahruġ mill-fosdqa, għall-prodotti taht l-intestatura tariffarja 1006 u 204 735 tunnellata, ekwivalenti għaz-zokkor abjad, għall-prodotti taht is-subintestatura 1701 11 10.

6. Għall-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2009 sat-30 ta' Settembru 2015, l-importazzjoni tal-prodotti taht l-intestatura tariffarja 1701 għandha tehtieg liċenzja ta' l-importazzjoni.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli dettaljati li jimplimentaw id-dispożizzjonijiet imsemmijin fil-paragrafi 4, 5 u 6 ta' dan l-Artikolu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 195 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS)⁽²⁾.

8. Meta pajjiż jiġi eskluż min-NU mil-lista tal-pajjiżi l-anqas żviluppati, dan għandu jitneħħa mil-lista ta' benefiċjarji ta' dan l-arranġament. It-tneħħija ta' pajjiż mill-arranġament u t-twaqqif ta' perjodu ta' tranżizzjoni ta' mill-inqas tliet snin għandu jiġi deċiż mill-Kummissjoni, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(4).

Artikolu 12

L-Artikolu 11(3) li jirreferi għal prodotti taht is-subintestatura tariffarja 1701 11 10 ma għandux japplika għal prodotti li joriġinaw f'pajjiżi li jibbenefikaw mill-preferenzi msemmijin f'din it-taqsimu u rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fid-dipartimenti *extra-Ewropej* ta' Franza.

TAQSIMA 4

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 13

1. Il-preferenzi tariffarji msemmijin fl-Artikoli 6 u 7 għandhom jitneħħew, fir-rigward ta' dawk il-prodotti li joriġinaw

(1) ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1).

(2) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

f'pajjiż benefiċjarju ta' taqsimu, meta l-valur medju ta' l-importazzjoni Komunitarja minn dak il-pajjiż ta' prodotti inklużi fit-taqsimu kkonċernata u koperti mill-arranġament li jgawdi minnu dak il-pajjiż jaqbeż il-15 % tal-valur ta' l-importazzjoni Komunitarja ta' l-istess prodotti mill-pajjiżi u t-territorji benefiċjarji kollha għal tliet snin konsekuttivi, abbażi tad-data l-iktar reċenti disponibbli fl-1 ta' Settembru 2007. Għal kull waħda mit-Taqsimiet XI(a) u XI (b), dan il-limitu għandu jkun ta' 12,5 %.

2. It-taqsimiet imneħħija skond il-paragrafu 1 huma elenkati fil-kolonna C ta' l-Anness I. It-taqsimiet imneħħija b'dan il-mod ser jibgħu tali għall-perjodu ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament kif imsemmi fl-Artikolu 32(2).

3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika pajjiż benefiċjarju bit-tneħħija ta' taqsimu.

4. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal pajjiż benefiċjarju fir-rigward ta' kwalunkwe taqsimu li tirrappreżenta aktar minn 50 % bhala valur ta' l-importazzjoni kollha koperta mis-SPG diretta lejn il-Komunità li joriġinaw minn dak il-pajjiż.

5. Is-sors statistiku li għandu jintuża għall-għan ta' dan l-Artikolu għandu jkun l-istatistika kummerċjali esterna ta' l-Eurostat.

Artikolu 14

1. Fejn ir-rata ta' dazju *ad valorem* għal dikjarazzjoni ta' importazzjoni individwali mnaqqsa skond dan il-Kapitolu hija ta' 1 % jew anqas, dak id-dazju għandu jiġi totalment sospiż.

2. Fejn ir-rata ta' dazju speċifiku għal dikjarazzjoni ta' importazzjoni individwali mnaqqsa skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu hi ta' EUR 2 jew anqas għal kull ammont individwali f'euro, dak id-dazju għandu jiġi totalment sospiż.

3. Suġġetta għall-paragrafi 1 u 2, ir-rata finali tad-dazju preferenzjali kkalkolata skond dan ir-Regolament għandha titnaqqas għal-ewwel pożizzjoni deċimali.

KAPITOLU III

IRTIRAR TEMPORANJU U DISPOŻIZZJONIJET TA' SALVAGWARDJA

TAQSIMA 1

Irtirar temporanju

Artikolu 15

1. L-arranġamenti preferenzjali previsti f'dan ir-Regolament jistgħu jiġu rtirati temporanjament, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, għal kwalunkwe waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

(a) ksur serju u sistematiku ta' prinċipji stipulati fil-konvenzjonijiet elenkati fil-Parti A ta' l-Anness III, abbażi tal-konkluzjonijiet tal-korpi rilevanti ta' monitoraġġ;

- (b) l-esportazzjoni ta' oġġetti magħmula minn xogħol tal-ħabsin;
- (c) nuqqasijiet serji fil-kontrolli doganali dwar l-esportazzjoni jew it-tranzitu ta' drogi (sustanzi illeċiti jew prekursori), jew nuqqas ta' konformità mal-konvenzjonijiet internazzjonali dwar il-ħasil tal-flus;
- (d) prattiċi kummerċjali serji u sistematiki mhux ekwi li għandhom effett avvers fuq l-industrija Komunitarja u li ma ġewx indirizzati mill-pajjiż benefiċjarju. Għal dawk il-prattiċi kummerċjali iġusti li huma pprojbiti jew azzjonabbli taħt il-Ftehimiet tad-WTO, l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għandha tkun ibbażata fuq determinazzjoni preċedenti għal dak il-ghan mill-korp kompetenti tad-WTO;
- (e) il-ksur serju u sistematiku ta' l-għanijiet ta' organizzazzjonijiet tas-sajd reġjonali jew arrangamenti li l-Komunità hija Membru tagħhom dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd.

2. Bla ħsara għall-paragrafu 1, l-arranġament speċjali ta' incentiv imsemmi fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II jista' jiġi temporanjament irtirat, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti inklużi f'dan l-arranġament u li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, b'mod partikolari jekk il-leġislazzjoni nazzjonali ma għadhiex tinkorpora dawk il-konvenzjonijiet imsemmija fl-Anness III li ġew ratifikati bi tliet tar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 8(1) u (2) jew jekk dik il-leġislazzjoni mhijiex implimentata b'mod effettiv.

3. L-arranġamenti preferenzjali previsti f'dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu ritirati skond il-paragrafu 1(d) fir-rigward ta' prodotti li huma soġġetti għal miżuri ta' l-antidumping jew miżuri kompensatorji li jaqgħu taħt ir-Regolamenti (KE) Nru 384/96 ⁽¹⁾ jew (KE) 2026/97 ⁽²⁾, minħabba r-raġunijiet li jiġġustifikaw dawk il-miżuri.

Artikolu 16

1. L-arranġamenti preferenzjali previsti f'dan ir-Regolament jistgħu jiġu ritirati temporanjament, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, f'każijiet ta' frodi, irregolaritajiet jew nuqqas sistematiku ta' konformità jew ta' żgurar ta' konformità mar-regoli li jikkonċernaw l-oriġini tal-prodotti u l-proċeduri relatati magħhom, jew nuqqas li tingħata kooperazzjoni amministrattiva kif mitlub għall-implimentazzjoni u r-regolamentazzjoni ta' l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 1(2).

2. Il-kooperazzjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 1 tirrikjedi, fost l-oħrajn, li pajjiż benefiċjarju:

- (a) jikkomunika lill-Kummissjoni u jaġġorna l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tar-regoli ta' oriġini u r-regolazzjoni tagħhom;

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Dicembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1). Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 2117/2005 (ĠU L 340, 23.12.2005, p. 17).

(2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 tas-6 ta' Ottubru 1997 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 288, 21.10.1997, p. 1). Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 461/2004 (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 12).

- (b) jassisti lill-Komunità billi jwettaq, fuq talba ta' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri, verifika sussegwenti ta' l-oriġini tal-prodotti, u jikkomunika r-riżultati tagħha fil-hin;
- (c) jassisti lill-Komunità billi jippermetti lill-Kummissjoni, b'koordinazzjoni u kooperazzjoni mill-qrib ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, twettaq missjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattivi u investigattivi Komunitarji f'dak il-pajjiż, sabiex tivverifika l-awtenticità tad-dokumenti jew il-preċiżjoni ta' l-informazzjoni rilevanti għall-ghotja tal-benefiċċju ta' l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 1(2);
- (d) iwettaq jew jagħmel arrangamenti għal inkjesti xierqa biex jidentifika u jipprevjeni kontravvenzjoni tar-regoli ta' l-oriġini;
- (e) jikkonforma jew jiżgura konformità mar-regoli ta' l-oriġini fejn għandha x'taqsam kumulazzjoni reġjonali, fis-sens tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, jekk il-pajjiż jibbenefika minnhom;
- (f) jassisti lill-Komunità fil-verifika tal-kondotta fejn hemm preżunzjoni ta' frodi relatata ma' l-oriġini. L-eżistenza ta' frodi tista' tkun preżunta fejn importazzjonijiet ta' prodotti taħt ir-regimi preferenzjali li huma previsti f'dan ir-Regolament jeċċedu b'ħafna l-livelli tas-soltu ta' esportazzjonijiet tal-pajjiż benefiċjarju.

3. Il-Kummissjoni tista' tissospendi l-arranġamenti preferenzjali previsti f'dan ir-Regolament, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, fejn tikkunsidra li hemm biżżejjed evidenza biex ikun iġġustifikat irtirar temporanju għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, dment li l-ewwel tkun:

- (a) infurmat lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27,
- (b) appellat lill-Istati Membri biex jiehdu miżuri ta' prekawzjoni kif inhu meħtieġ, biex jiġu ssalvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Komunità u/jew tiġi żgurata konformità mill-pajjiż benefiċjarju ma' l-obbligi tagħha, u
- (c) ippublikat avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li jid-dikjara li jeżistu raġunijiet għal dubbi raġjonevoli dwar l-applikazzjoni ta' l-arranġamenti preferenzjali u/jew dwar il-konformità mill-pajjiż benefiċjarju ma' l-obbligi tiegħu, li jistgħu jixhtu dubju fuq id-dritt tiegħu li jkompli jgawdi mill-benefiċċji mogħtija permezz ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat bi kwalunkwe deċiżjoni meħuda skond dan il-paragrafu, qabel ma din ikollha effett. Il-Kummissjoni għandha wkoll tinnotifika lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27.

4. Kwalunkwe Stat Membru jista' jirreferi deċiżjoni li ttiehdet skond il-paragrafu 3 lill-Kunsill fi żmien xahar. Il-Kunsill, huwa u jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deċiżjoni differenti fi żmien xahar.

5. Il-perijodu ta' sospensjoni ma għandux jaqbeż is-sitt xhur. Meta l-perijodu jintemm, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi li jew ittemm is-sospensjoni wara li tkun informat lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27 inkella li testendi l-perijodu ta' sospensjoni skond il-proċedura msemija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

6. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti kollha li tista' tiġġustifika s-sospensjoni tal-preferenzi jew l-estensjoni tagħha.

Artikolu 17

1. Fejn il-Kummissjoni jew Stat Membru jirċievi informazzjoni li tista' tiġġustifika l-irtirar temporanju u fejn il-Kummissjoni jew Stat Membru jikkunsidraw li hemm biżżejjed raġunijiet għal investigazzjoni, għandhom jinformat lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27 u jitolbu konsultazzjonijiet. Il-konsultazzjonijiet għandhom isiru fi żmien xahar.

2. Wara l-konsultazzjonijiet, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, fi żmien xahar u skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 27(5), li tagħti bidu għal investigazzjoni.

Artikolu 18

1. Fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li tagħti bidu għal investigazzjoni, din għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li jhabbar l-investigazzjoni, u tinnotifika lill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat dwarha. L-avviż għandu jipprovdi sommarju ta' l-informazzjoni li waslet, u jiddikjara li kwalunkwe informazzjoni rilevanti għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Għandu jispeċifika l-perijodu, li ma jstax jaqbeż l-erba' xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż, li fih il-partijiet interessati jistgħu jikkomunikaw bil-miktub il-fehmiet tagħhom.

2. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lill-pajjiż benefiċjarju kull opportunità biex jikkoopera fl-investigazzjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tfittex l-informazzjoni kollha li tikkunsidra meħtieġa inklużi l-valutazzjonijiet disponibbli, il-kummenti, id-deċiżjonijiet, ir-rakkomandazzjonijiet u l-konkluzjonijiet tal-korpi rilevanti ta' sorveljanza tan-NU, l-ILO u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti l-oħra. Dawn għandhom iservu bħala l-punt ta' tluq għall-investigazzjoni dwar jekk l-irtirar temporanju huwiex iġġustifikat għar-raġuni msemija fl-Artikolu 15(1)(a). Il-Kummissjoni tista' tivverifika l-informazzjoni li tkun irċeviet ma' operaturi ekonomiċi u l-pajjiż benefiċjarju kkonċernat.

4. Il-Kummissjoni tista' tkun assistita minn uffiċjali ta' l-Istat Membru li fuq it-territorju tiegħu ssir il-verifika, jekk hekk jintalab minn dak l-Istat Membru.

5. Fejn informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni ma tingħatax matul il-perijodu speċifikat fl-avviż li jhabbar l-investigazzjoni, jew l-investigazzjoni tiġi mfixkla b'mod sinifikanti, is-sejbiet jistgħu jkunu bbażati fuq il-fatti disponibbli.

6. L-investigazzjoni għandha titlesta fi żmien sena. Il-Kummissjoni tista' testendi dan il-perijodu, skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 27(5).

Artikolu 19

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport dwar is-sejbiet tagħha lill-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 27.

2. Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li s-sejbiet ma jiġġustifikawx irtirar temporanju, hija għandha tiddeċiedi, skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 27(5), li ttemm l-investigazzjoni. F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, li jhabbar it-tmiem ta' l-investigazzjoni u jistipula l-konkluzjonijiet principali tagħha.

3. Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li s-sejbiet jiġġustifikaw l-irtirar temporanju għar-raġuni msemija fl-Artikolu 15(1)(a), hija għandha tiddeċiedi, skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 27(5), li tissorvelja u tivvaluta l-qagħda fil-pajjiż benefiċjarju kkonċernat għal perijodu ta' sitt xhur. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika din id-deċiżjoni lill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, li jhabbar li hi bihsiebha tippreżenta proposta lill-Kunsill għal irtirar temporanju, hlief jekk, qabel it-tmiem tal-perijodu, il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat ikun intrabat li jiehu l-miżuri meħtieġa biex ikun konformi, f'perijodu ta' żmien raġionevoli, mal-konvenzjonijiet imsemija fil-Parti A ta' l-Anness III.

4. Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li jinħtieġ irtirar temporanju, hija għandha tippreżenta proposta xierqa lill-Kunsill li għandu jiddeċiedi fi żmien xahrejn permezz ta' maġġoranza kwalifikata. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 3, il-Kummissjoni għandha tippreżenta l-proposta tagħha fi tmiem il-perijodu msemmi f'dak il-paragrafu.

5. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi għal irtirar temporanju, tali deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh sitt xhur wara li tittiehed, sakemm il-Kunsill, wara proposta adatta mill-Kummissjoni, ma jkunx iddeċieda qabel dan li r-raġunijiet li jiġġustifikaw l-irtirar ma għadhomx prevalenti.

TAQSIMA 2

Klawżola ta' salvagwardja

Artikolu 20

1. Fejn prodott li joriġina f'pajjiż benefiċjarju hu importat f'termini li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji lil produttur Komunitarju ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament, jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid dazji normali tat-Tariffa Doganali Komuni fuq dak il-prodott fi kwalunkwe waqt fuq talba ta' Stat Membru jew fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni.

2. Il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni formali, f'perijodu ta' żmien raġjonevoli, biex tagħti bidu għal investigazzjoni. Fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li tagħti bidu għal investigazzjoni, din għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, li jghabbar l-investigazzjoni. L-avviż għandu jipprovdi sommarju ta' l-informazzjoni li tkun waslet, u jiddikjara kwalunkwe informazzjoni rilevanti li għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Għandu jispjega l-perijodu, li ma jistax jaqbeż l-erba' xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż, li fih il-partijiet interessati jistgħu jikkomunikaw bil-miktub l-fehmiet tagħhom.

3. Il-Kummissjoni għandha tfttex l-informazzjoni kollha li hija tqis meħtieġa, u tista' tivverifika l-informazzjoni li tkun rċeviet mal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u kwalunkwe sors ieħor rilevanti. Hija tista' tkun assistita minn uffiċjali ta' l-Istat Membru li fuq it-territorju tiegħu tista' ssir il-verifika, jekk dak l-Istat Membru jitlob hekk.

4. Meta tkun qed teżamina jekk hemmx diffikultajiet serji, il-Kummissjoni għandha tqis, *inter alia*, il-fatturi li ġejjin li jikkonċernaw produkturi Komunitarji, meta l-informazzjoni tkun disponibbli:

- (a) sehem fis-suq,
- (b) produzzjoni,
- (ċ) stokks,
- (d) kapaċità tal-produzzjoni,
- (e) fallimenti,
- (f) profitabilità,
- (g) utilizzazzjoni tal-kapaċità,
- (h) impjeg,
- (i) importazzjonijiet,
- (j) prezzijiet.

5. L-investigazzjoni għandha titlesta fi żmien sitt xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż imsemmi fil-paragrafu 2. Il-Kummissjoni tista', fil-każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali u wara konsultazzjoni mal-Kumitat, testendi dan il-perijodu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(5).

6. Il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni fi żmien xahar, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(5). Deċiżjoni bħal din għandha tidhol fis-seħh fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

7. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali li jirrikjedu azzjoni immedjata jagħmlu investigazzjoni impossibbli, il-Kummissjoni tista', wara li tinforma lill-Kumitat, tiegħu kwalunkwe miżura preventiva li hija strettament meħtieġa.

8. Il-Kummissjoni, fl-1 ta' Jannar ta' kull sena matul il-perijodu ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, kif imsemmi fl-Artikolu 32(2), fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru u wara li tinforma lill-Kumitat li hemm referenza għalih

fl-Artikolu 27, għandha tneħhi l-preferenzi msemmija fl-Artikoli 6 u 7 fir-rigward tal-prodotti mit-Taqsima XI(b) fejn importazzjonijiet ta' daww il-prodotti, kif imsemmija fl-Artikolu 13(1), joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju:

- (a) jizdedu mill-inqas b'20 % fil-kwalità (bil-volum), meta mqabbla mas-sena kalendarja preċedenti, jew
- (b) jaqbeż 12,5 % tal-valur ta' l-importazzjonijiet tal-Komunità ta' prodotti mit-Taqsima XI(b) mill-pajjiżi u t-territorji kollha elenkati fl-Anness I matul kwalunkwe perijodu ta' tna-xil xahar,

Din id-dispożizzjoni ma għandiex tapplika għal pajjiżi li jibbenefikaw mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-inqas żviluppatti msemmija fl-Artikolu 11, u l-anqas għall-pajjiżi li għandhom sehem mis-suq ta' importazzjonijiet fil-Komunità, kif definit fl-Artikolu 13(1), li ma jaqbeż it-8 %. It-tneħhija tal-preferenzi għandha tidhol fis-seħh xahrejn wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni għal dan il-ghan fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 21

Fejn l-importazzjonijiet ta' prodotti inklużi fl-Anness I għat-Trattat jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, tfixkil serju għas-swieq Komunitarji, b'mod partikolari lil wiehed jew iżjed mir-reġjuni l-iktar imbiegħda, jew lill-mekkanizmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni, fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, tista' tissospendi l-arranġamenti preferenzjali fir-rigward tal-prodotti kkonċernati wara li tikkonsulta l-kumitat ta' ġestjoni għall-organizzazzjoni rilevanti tas-suq komuni.

Artikolu 22

1. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat malajr kemm jista' jkun bi kwalunkwe deċiżjoni mehuda skond l-Artikoli 20 jew 21 qabel ma din issir effettiva. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika wkoll lill-Kunsill u l-Istati Membri dwar dan.

2. Kwalunkwe Stat Membru jista' jirreferi deċiżjoni li ttiehdet skond l-Artikoli 20 jew 21 lill-Kunsill fi żmien xahar. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jadotta deċiżjoni differenti fi żmien xahar.

TAQSIMA 3

Miżuri ta' sorveljanza fis-settur ta' l-agrikoltura

Artikolu 23

1. Bla ħsara għall-Artikolu 20, prodotti mill-Kapitoli 1 sa 24 tat-Tariffa Doganali Komuni li joriġinaw f'pajjiżi benefiċjarji, jistgħu jkunu soġġetti għal mekkanizmu speċjali ta' sorveljanza sabiex jevita tfixkil fis-suq Komunitarju. Il-Kummissjoni, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, għandha tiddeċiedi dwar il-prodotti li fuqhom għandu jiġi applikat dan il-mekkanizmu ta' sorveljanza.

2. Fil-każ ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 20 għal prodotti mill-Kapitoli 1 sa 24 tat-Tariffa Doganali Komuni li joriġinaw f'pajjiżi benefiċjarji, il-perijodi msemmija fl-Artikolu 20(2) u (5) għandu jtnaqqas għal xahrejn fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta l-pajjiż benefiċjarju kkonċernat ma jżgurax konformità mar-regoli ta' oriġini jew ma jipprovdi il-kooperazzjoni amministrattiva msemmija fl-Artikolu 16, jew
- (b) meta importazzjonijiet tal-prodotti mill-Kapitoli 1 sa 24 li jaqgħu taht arrangamenti preferenzjali mogħtija taht dan ir-Regolament jiskorru bil-kbir il-livelli tas-soltu ta' esportazzjonijiet mill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat.

TAQSIMA 4

Dispożizzjoni komuni

Artikolu 24

Jejn f'dan il-Kapitolu ma għandu jaffettwa l-applikazzjoni ta' klawżoli ta' salvagwardja adottati bhala parti mill-Politika Agrikola Komuni skond l-Artikolu 37 tat-Trattat, jew bhala parti mill-Politika Kummerċjali Komuni skond l-Artikolu 133 tat-Trattat, jew ta' kwalunkwe klawżola ta' salvagwardja oħra li tista' tkun applikata.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJET TA' PROĊEDURA

Artikolu 25

Il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(5), tadotta emendi għall-Annessi għal dan ir-Regolament li jsiru meħtieġa:

- (a) permezz ta' emendi fin-Nomenklatura Magħquda;
- (b) permezz ta' tibdil fl-istatus internazzjonali jew il-klassifikazzjoni ta' pajjiżi jew territorji;
- (c) permezz ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 3(2);
- (d) jekk pajjiż ikun laħaq il-limiti massimi stipulati fl-Artikolu 3(1);
- (e) għall-istabiliment tal-lista finali ta' pajjiżi benefiċjarji skond l-Artikolu 10.

Artikolu 26

1. Fi żmien sitt ġimgħat mit-tmiem ta' kull tliet xhur, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Eurostat id-data ta' l-istatistika tagħhom dwar prodotti mqiegħda taht il-proċedura doganali ta' rilaxx għal ċirkolazzjoni libera waqt daww it-tliet xhur taht il-preferenzi tariffarji previsti f'dan ir-Regolament skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95⁽¹⁾ u r-Regolament

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95 tat-22 ta' Mejju 1995 dwar l-istatistika dwar il-kummerċ fl-oġġetti mill-Komunità u l-Istati Membri tagħha ma' pajjiżi li mhumiex membri (ĠU L 118, 25.5.1995, p. 10). Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

tal-Kummissjoni (KE) Nru 1917/2000⁽²⁾. Din id-data, fornuta b'referenza għall-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda u, fejn applikabbli, il-kodiċi TARIC, għandha turi, għal kull pajjiż ta' l-oriġini, il-valuri, il-kwantitajiet u kwalunkwe unità supplementari meħtieġa skond id-definizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1172/95 u r-Regolament (KE) Nru 1917/2000.

2. Skond l-Artikolu 308d tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, l-Istati Membri għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni, fuq talba tagħha, id-dettalji tal-kwantitajiet ta' prodotti rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera taht il-preferenzi tariffarji previsti f'dan ir-Regolament, waqt ix-xhur preċedenti. Din id-data għandha tinkludi l-prodotti msemmija fil-paragrafu 3.

3. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, tissorvelja l-importazzjonijiet tal-prodotti bil-kodiċi NM 0603, 0803 00 19, 1006, 1604 14, 1604 19 31, 1604 19 39, 1604 20 70, 1701, 1704, 1806 10 30, 1806 10 90, 2002 90, 2103 20, 2106 90 59, 2106 90 98, u 6403, sabiex tiddetermina jekk jissodisfawx il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 20 u 21.

Artikolu 27

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 11(7), il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Preferenzi Generalizzati (minn issa 'l quddiem 'il-Kumitat').

2. Il-Kumitat jista' jeżamina kwalunkwe kwistjoni relatata ma' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, imqajma mill-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru.

3. Il-Kumitat għandu jeżamina l-effetti ta' l-iskema, abbażi ta' rapport mill-Kummissjoni li jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2006. Dan ir-rapport għandu jkopri l-arrangamenti preferenzjali kollha msemmija fl-Artikolu 1(2), u għandu jiġi pprezentat kmieni biżżejjed għad-diskussjoni dwar ir-Regolament li jmiss.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perijodu stipulat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

5. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

(2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1917/2000 tas-7 Settembru 2000 li jippreskrivi ċerti dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95 fejn għandu x'jaqsam ma' kummerċ barrani (ĠU L 229, 9.9.2000, p. 14). Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1949/2005 (ĠU L 312, 29.11.2005, p. 10).

KAPITOLU V

EMENDI GHAR-REGOLAMENTI

Artikolu 28

Ir-Regolament (KE) Nru 552/97, huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 1, il-kliem: “Regolament (KE) Nru 3281/94 u r-Regolament (KE) Nru 1256/96” għandhom jinbidlu bil-kliem “Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 li japplika skema ta' tariffii preferenzjali ġeneralizzati għall-perijodu mil-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 (*).”

(*) ĠU L 211, 6.8.2008, p. 1.”

2. Fl-Artikolu 2, il-kliem: “Artikolu 9(1), l-ewwel inċiż tar-Regolament (KE) Nru 3281/94 u l-Artikolu 9 (1), l-ewwel inċiż tar-Regolament (KE) Nru 1256/96” għandhom jiġu mibdula bil-kliem: “Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008”.

Artikolu 29

Fir-Regolament (KE) Nru 1933/2006, il-kliem fl-Artikolu 1 “Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem “Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 li japplika skema ta' tariffii preferenzjali ġeneralizzati għall-perijodu mil-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 (*).”

(*) ĠU L 211, 6.8.2008, p. 1.”

Artikolu 30

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1100/2006 huwa minn issa emendat kif ġej:

1. Fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 1, il-kliem: “Artikolu 12(5) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem “Artikolu 11 (5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 li japplika skema ta' tariffii preferenzjali ġeneralizzati għall-perijodu mil-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 (*).”

(*) ĠU L 211, 6.8.2008, p. 1”;

2. Fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 1, il-kliem: “Artikolu 12(4) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem “Artikolu 11 (3) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008”;

3. Fl-Artikolu 3(1), l-ewwel u t-tieni sub-paragrafi għandhom jinbidlu b'dawn li ġejjin: “Il-kwoti tariffarji globali li ġejjin b'dazju zero, espressi bhala 'ekwivalenti

għal zokkor abjad, għandhom jinfethu għall-importazzjonijiet taz-zokkor tal-kannamieli mhux maħdum għall-irfinar tal-kodiċi NM 1701 11 10, li joriġinaw fpajjiż li, skond l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 732/2008, igawdi mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppatti:

— 178 030,75 tunnellata għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni mill-1 ta' Ottubru 2007 sat-30 ta' Settembru;

— 204 735 tunnellata għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni mill-1 ta' Ottubru 2008 sat-30 ta' Settembru 2009.

Il-kwoti għandu jkollhom in-numri ta' l-ordni 09.4361 u 09.4362, rispettivament.”;

4. L-Artikolu 3(2) għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) l-ewwel sottoparagrafu għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

“2. Għall-importazzjonijiet, hlief għal dawk li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, ta' prodotti ta' l-intestatura tat-tariffa 1701 li joriġinaw fpajjiżi anqas żviluppatti, id-dazji tas-Sistema Doganali Komuni (SDG), kif ukoll id-dazji addizzjonali msemmija fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, u soġġett għall-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, għandhom jitnaqqsu skond l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008 b'50 % fl-1 ta' Lulju 2007, bi 80 % fl-1 ta' Lulju 2008, u sospiżi kompletament b'effett mill-1 ta' Ottubru 2009”.

- (b) fil-punt (c) it-tielet sottoparagrafu, il-kelma “Ġunju” għandha tinbidel bil-kelma “Settembru”;

- (c) il-punt (d) tat-tielet sottoparagrafu huwa mhassar;

5. Fl-Artikolu 5(7)(d), il-kliem “il-garanzija approvata ta' l-operatur” għandhom jinbidlu bil-kliem “il-garanzija ta' l-applikant”;

6. Fl-Artikolu 5(8)(a), il-kliem “Anness I tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem: “Anness I għar-Regolament (KE) Nru 732/2008”.

7. Fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 5(8)(c), il-kliem “Artikolu 12(5) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem “l-Artikolu 11 (5) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008”.

8. Fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 5(8)(c), il-kliem “Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem “Artikolu 11 (3) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008”.

9. Fl-Artikolu 10(2), il-kliem “Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005” għandhom jinbidlu bil-kliem: “Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 732/2008”.

Artikolu 31

Ir-Regolament (KE) Nru 964/2007 huwa minn issa emendat kif ġej:

1. Fl-ewwel sottoparagrafu ta' l-Artikolu 1(1), il-kliem "Artikolu 12(5) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005" huma mibdula bil-kliem "Artikolu 11(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 li japplika skema ta' tariffii preferenzjali ġeneralizzati għall-perijodu mil-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011 (*)".

(*) ĠU L 211, 6.8.2008, p. 1";

2. Fit-tieni sottoparagrafu ta' l-Artikolu 1(1), il-kliem "l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 980/2005" huma mibdula bil-kliem "l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 732/2008".

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 22 ta' Lulju 2008

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 32

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

2. Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011. Minkejja dan, id-data ta' skadenza ma għandhiex tapplika għall-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-inqas żviluppati, u lanqas, sal-punt li huma applikati b'mod kongunt ma' dawn l-arranġamenti, għal kwalunkwe dispożizzjoni oħra ta' dan ir-Regolament.

Għall-Kunsill
Il-President
B. KOUCHNER

ANNEX I

Pajjiżi benefiċjarji ⁽¹⁾ u territorji ta' l-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati tal-Komunità

Kolonna A	kodiċi alfabetiku, skond in-nomenklatura ta' pajjiżi u territorji għall-istatistika tal-kummerċ estern tal-Komunità
Kolonna B:	l-isem tal-pajjiż jew tat-territorju
Kolonna C:	settur(i) li fir-rigward tagħhom tnehhew il-preferenzi tariffarji, għall-pajjiż benefiċjarju kkonċernat (Artikolu 13)
Kolonna D:	pajjiż inkluż fl-arranġamenti speċjali għall-pajjiżi l-inqas żviluppati (Artikolu 11)
Kolonna E:	pajjiż inkluż fl-arranġament speċjali ta' incentiv għall-iżvilupp sostenibbli u l-governanza tajba (Artikolu 7)

A	B	C	D	E
AE	Emirati Gharab Magħquda			
AF	Afganistan		X	
AG	Antigwa u Barbuda			
AI	Angwilla			
AM	Armenja			
AN	Antilles Olandiżi			
AO	Angola		X	
AQ	Antartika			
AR	Argentina			
AS	Samoa ta' l-Amerika			
AW	Aruba			
AZ	Azerbajġan			
BB	Barbados			
BD	Bangladexx		X	
BF	Burkina Faso		X	
BH	Baħrajn			
BI	Burundi		X	
BJ	Benin		X	
BM	Bermuda			
BN	Brunej Darussalam			
BO	Bolivja			
BR	Brażil	TITOLU IV: Ikel ippreparat; xorb, spirti u ħall; tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk S-IX Injam u oġġetti ta' l-injam; faħam ta' l-injam; sufra u oġġetti tas-sufra; fabbrikati tat-tiben, ta' l-esperto jew ta' materjali għall-immaljar oħrajn; xogħol ta' basktijiet u xogħol tal-qasab		
BS	Baħamas			
BT	Butan		X	

(¹) Din il-lista tinkludi pajjiżi li setgħu kienu temporanjament sospiżi mis-SĠP tal-Komunità jew li setgħu ma kkonformawx mar-rekwiżiti għal kooperazzjoni amministrattiva (prekondizzjoni biex prodotti jingħataw il-benefiċċju tal-preferenzi tariffarji). Il-Kummissjoni jew l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż ikkonċernat ser jipprovdu lista aġġornata.

A	B	C	D	E
BV	Gżira ta' Bouvet			
BW	Botswana			
BY	Belarus			
BZ	Belize			
CC	Gżejjer Kokos (jew Gżejjer Keeling)			
CD	Repubblika Demokratika tal-Kongo		X	
CF	Repubblika Ċentrali Afrikana		X	
CG	Kongo			
CI	Kosta ta' l-Avorju			
CK	Gżejjer Cook			
CM	Kamerun			
CN	Ċina, ir-Repubblika Popolari taċ-	S-IV	Prodotti ta' l-industrija kimika jew dawk relatati magħha	
		S-VII	Plastik u oġġetti tiegħu; gomma u oġġetti tagħha	
		S-VIII	Ġlud mhux maħdumin, ġilda, ferijiet u oġġetti magħmulin minnhom; sarraġ u arneżi; prodotti ta' l-ivvjaġġar, boroż tan-nisa u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana ta' annimali (ħlief musrana tad-dudu tal-harir)	
		S-IX	Injam u oġġetti ta' l-injam; faħam ta' l-injam; sufra u oġġetti tas-sufra; fabbrikati tat-tiben, ta' l-esparto jew ta' materjali għall-immaljar oħrajn; xogħol tal-qfief u oġġetti tal-qasab	
		S-XI(a)	Tessuti; S-XI(b) Oġġetti tessili	
		S-XI	Ilbies għar-riġlejn, ilbies għar-ras, umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten sigġu, swat, frosti u bċejjeċ tagħhom; rix ippreparat u oġġetti magħmulin mir-rix; fjuri artifiċjali; oġġetti tax-xaġġar uman	
		S-XIII	Oġġetti tal-ġebbla, ġibs, cement, asbestos, majka jew materjali simili; prodotti taċ-ċeramika; ħġieġ u oġġetti tal-ħġieġ	
		S-XIV	Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metall prezzjuż, metalli li jkunu miksija b'metall prezzjuż u oġġetti maħmula minnhom; ġojjelli artifiċjali; munita	
		S-XV	Metalli ta' valur baxx u oġġetti ta' metalli ta' valur baxx	
		S-XVI	Makkinarju u għodod mekkaniċi; apparat elettriku; biċċiet minnhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-hoss, strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u hoss tat-televiżjoni, u bċejjeċ u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	
S-XVII	Vetturi, biċċiet ta' l-ajru, bastimenti u tagħmir tat-trasport assoċjat			
S-XVIII	Strumenti u apparat ottiċi, fotografiki, ċinematografiki, tal-kejl, tal-verifika, tal-precizjoni, mediċi jew kirurġiċi; arloġġi u arloġġi ta' l-idejn; strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji tagħhom			
S-XX	Oġġetti manifatturati mixxellanji			
CO	Kolombja			
CR	Kosta Rika			

A	B	C	D	E
CU	Kuba			
CV	Kap Verde		X	
CX	Gżejjer Christmas			
DJ	Djibouti		X	
DM	Dominika			
DO	Repubblika Dominikana			
DZ	Alġerija			
EC	Ekwador			
EG	Eġittu			
ER	Eritrea		X	
ET	Etjopja		X	
FJ	Fiġi			
FK	Gżejjer Falkland			
FM	Stati Federali tal-Mikroneżja			
GA	Gabon			
GD	Grenada			
GE	Ġeorġja			
GH	Gana			
GI	Ġibiltà			
GL	Greenland			
GM	Gambja		X	
GN	Ginea		X	
GQ	Ginea Ekwatorjali		X	
GS	Ġeorġja tan-Nofsinar u l-Gżejjer Sandwich tan-Nofsinar			
GT	Gwatemala			
GU	Gwam			
GW	Ginea-Bissaw		X	
GY	Gujana			
HM	Gżira Heard u l-Gżejjer McDonald			
HN	Honduras			
HT	Haiti		X	
ID	Indoneżja	S-III	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u prodotti ta' l-idroliżi tagħhom; xahmijiet ta' l-ikel ippreparati; xamgħat ta' annimali jew hxejjex	
IN	Indja	S-XI(a)	Tessili	
IO	Territorju Britanniku			
IQ	Iraq			
IR	Iran			
JM	Ġamajka			
JO	Ġordan			

A	B	C	D	E
KE	Kenja			
KG	Kirgistan			
KH	Kambodja		X	
KI	Kiribati		X	
KM	Komoros		X	
KN	San Kitts u Nevis			
KW	Kuwajt			
KY	Gżejjer Kayman			
KZ	Każakstan			
LA	Repubblika Popolari Demokratika tal-Laos		X	
LB	Libanu			
LC	St Lucija			
LK	Sri Lanka			
LR	Liberja		X	
LS	Lesoto		X	
LY	Il-Ġamaharija Għarbija Libjana			
MA	Marokk			
MG	Madagaskar		X	
MH	Gżejjer Marshall			
ML	Mali		X	
MM	Mjanmar		X	
MN	Mongolja			
MO	Makaw			
MP	Gżejjer Marjana tat-Tramuntana			
MR	Mawritanja		X	
MS	Montserrat			
MU	Mawrizju			
MV	Maldivi		X	
MW	Malawi		X	
MX	Messiku			
MY	Malazja	S-III	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u prodotti ta' l-idroliżi tagħhom; xahmijiet ta' l-ikel ippreparati; xamgħat ta' annimali jew hxejjex	
MZ	Możambik		X	
NA	Namibja			
NC	Kalendonja l-Ġdida			
NE	Niġer		X	
NF	Gżira ta' Norfolk			
NG	Niġerja			
NI	Nikaragwa			
NP	Nepal		X	

A	B	C	D	E
NR	Nauru			
NU	Niue			
OM	Oman			
PA	Panama			
PE	Peru			
PF	Polineżja Franciża			
PG	Papwa Ginea l-Ġdida			
PH	Filippini			
PK	Pakistan			
PM	San Pierre u Miquelon			
PN	Pitcairn			
PW	Palau			
PY	Paragwaj			
QA	Qatar			
RU	Federazzjoni Russa			
RW	Rwanda		X	
SA	Gharabja Sawdita			
SB	Gżejjer Solomon		X	
SC	Seychelles			
SD	Sudan		X	
SH	Santa Helena			
SL	Sierra Leon		X	
SN	Senegal		X	
SO	Somalja		X	
SR	Surinam			
ST	São Tomé u Príncipe		X	
SV	El Salvador			
SY	Repubblika Gharbija Sirjana			
SZ	Swaziland			
TC	Gżejjer Turks u Caicos			
TD	Ċad		X	
TF	Territorji Franciżi tan-Nofsinhar			
TG	Togo		X	
TH	Tajlandja	S-XIV Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuz jew semi-prezzjuz, metall prezzjuz, metalli li jkunu miksija b'metall prezzjuz u oġġetti maħmula minnhom; gojjelli artifiċjali; munita		
TJ	Taġikistan			
TK	Tokelaw			
TL	Timor-Leste		X	
TM	Turkmenistan			
TN	Tuneżija			
TO	Tonga			

A	B	C	D	E
TT	Trinidad u t-Tobago			
TV	Tuvalu		X	
TZ	Tanzanija		X	
UA	Ukraina			
UG	Uganda		X	
UM	Istati Uniti Minuri, gzejjer tal-periferija			
UY	Urugwaj			
UZ	Uzbekistan			
VC	San Vincent u l-Grenadini			
VE	Venezwela			
VG	Gzejjer Virgin (Brittaniċi)			
VI	Gzejjer Virgin, (Stati Uniti ta' l-Amerika)			
VN	Vjetnam	S-XII Ilbies għar-riġlejn, ilbies għar-ras, umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten sigġu, swat, frosti u bcejjeċ tagħhom; rix ippreparat u oġġetti magħmulin mir-rix; fjuri artifiċjali; oġġetti tax-xagħar uman		
VU	Vanwatu		X	
WF	Wallis u Futuna			
WS	Samoa		X	
YE	Jemen		X	
YT	Mayott			
ZA	Afrika t'Isfel			
ZM	Żambja		X	
ZW	Żimbabwe			

ANNEX II

Lista Ta' Prodotti Inkluzi Fl-Arrangamenti Msemija Fl-Artikolu 1(2)(a) u (b)

Minkejja r-regoli għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha titqies bhala indikattiva, bil-preferenzi tariffarji ddeterminati mill-kodiċi NM. Fejn hemm indikati "ex" kodiċi NM, il-preferenzi tariffarji jridu jiġu determinati mill-kodiċi NM u d-deskrizzjoni, flimkien.

Id-dhul ta' prodotti b'kodiċi NM immarkati b'asterisk huma soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Komunità.

Il-kolonna "Sensittivi/mhux sensitivi" tirreferi għall-prodotti inkluzi fl-arrangament ġenerali (l-Artikolu 6) u fl-arrangament ta' l-inċentiv speċjali għal żvilupp sostenibbli u governanza tajba (l-Artikolu 7). Dawn il-prodotti huma elenkati jew bhala MS (mhux sensitivi, għall-finijiet ta' l-Artikolu 6(1)) jew S (sensittivi, għall-finijiet ta' l-Artikolu 6(2)).

Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni, il-prodotti huma elenkati fi gruppi. Dawn jistgħu jinkludu prodotti li għalihom id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni huma eżentati jew sospiżi.

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0101 10 90	Hmir, hajjin, ta' razza pura għar-razza u oħrajn	S
0101 90 19	Żwiemel hajjin, minbarra annimali ta' razza pura għar-razza, mhux għall-qatla	S
0101 90 30	Hmir hajjin, minbarra annimali ta' razza pura għar-razza	S
0101 90 90	Bgħula u bgħula tar-rkib	S
0104 20 10 *	Mogħoż hajjin, ta' razza pura għar-razza	S
0106 19 10	Fniek domestiċi hajjin	S
0106 39 10	Hamiem ħaj	S
0205 00	Laħam taż-żwiemel, ħmir jew bgħula, frisk, imkessaħ jew iffriżat	S
0206 80 91	Ġewwieni li jittiekel taż-żwiemel, ħmir jew bgħula, frisk jew imkessaħ minbarra dawk għall-manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi	S
0206 90 91	Ġewwieni li jittiekel taż-żwiemel, ħmir jew bgħula, iffriżat, minbarra dawk għall-manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi	S
0207 14 91	Fwied, iffriżat, ta' farawni ta' l-ispeċi <i>Gallus domesticus</i>	S
0207 27 91	Fwied, iffriżat, tad-dundjani	S
0207 36 89	Fwied, iffriżat, tal-papri, wiżż jew farawni, minbarra fwied bix-xaħam ta' papri jew wiżż	S
ex 0208 ⁽¹⁾	Laħam u ġewwieni ta' laħam iehor li jittiekel, frisk, imkessaħ jew frizāt, hlief il-prodotti taħt is-subintestatura 0208 90 55 (hlief għall-prodotti taħt is-subintestatura 0208 90 70 li għalihom ma għandhiex tapplika n-nota f'qiegħ il-paġna)	S
0208 90 70	Saqajn taż-żringijiet	MS
0210 99 10	Laħam taż-żwiemel, immellah, fis-salmura jew imnixxef	S
0210 99 59	Ġewwieni ta' l-annimali ta' l-ifrat, immellah, fis-salmura, imnixxef jew affumikat, minbarra falda ħoxna u falda rqiqa	S
0210 99 60	Ġewwieni tan-nagħaġ jew tal-mogħoż, immellah, fis-salmura, imnixxef jew affumikat	S
0210 99 80	Ġewwieni, immellah, fis-salmura, imnixxef jew affumikat, minbarra l-fwied tat-tjur, ta' annimali ta' l-ifrat jew ta' nagħaġ jew mogħoż	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
ex Kapitolu 3 ⁽²⁾	Hut u krustacċi, molluski u invertebrati akwatici oħra, minbarra l-prodotti taħt is-subintestatura 0301 10 90	S
0301 10 90	Hut ornamenti, ħaj ta' l-ilma mielaħ	MS
0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99	Jogurt, imħawwar jew miżjud bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw	S
0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	Xorrox tal-butir, baqta tal-halib u krema, kephir u halib u krema oħra fermentati u aċidifikati, imħawrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw	S
0405 20 10 0405 20 30	Dlik (pejsts) tal-butir, b'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 39 % jew aktar iżda inqas minn 75 %	S
0407 00 90	Bajd tat-tjur, fil-qoxra, frisk, preservat jew imsajjar, ħlief tat-tjur tad-dar	S
0409 00 00 ⁽³⁾	Għasel naturali	S
0410 00 00	Prodotti tajbin għall-ikel u li ġejjin mill-annimali, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra	S
0511 99 39	Sponož naturali li ġejjin mill-annimali, minbarra dawk nejjin	S
ex Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħra; basal tax-xtieli, xtieli ta' l-għeruoq u xtieli simili; fjuri maqtugħa u weraq ornamenti, minbarra l-prodotti taħt is-subintestatura 0604 91 40	S
0604 91 40	Friegħi tal-koniferi, friski	MS
0701	Patata, friska jew imkessha	S
0703 10	Basal u shallots, frisk jew imkessah	S
0703 90 00	Kurrat u veġetali oħrajn tal-ġens tat-tewm iehor, frisk jew imkessah	S
0704	Kaboċċi, pastard, ġdur u brassicae oħrajn li jittieklu, friski jew imkesshin	S
0705	Ħass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), frisk jew imkesshin	S
0706	Karrotti, turnips (xorta ta' Brassica), pitravi għall-insalata, sassefrika, celeriac (xorta ta' krafes), ravanell u għeruoq oħrajn simili tajbin għall-ikel, friski jew imkesshin	S
ex 0707 00 05	Ħjar, frisk jew imkessah, mis-16 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru	S
0708	Veġetali leguminużi, imqaxxin jew bil-qoxra, friski jew imkesshin	S
0709 20 00	Asparagu, frisk jew imkessah	S
0709 30 00	Brunġiel (xitel tal-brunġiel), frisk jew imkessah	S
0709 40 00	Krafes ħlief celeriac, frisk jew imkessah	S
0709 51 00 0709 59	Faqqiegh, frisk jew imkessah, minbarra l-prodotti taħt is-subintestatura 0709 59 50	S
0709 60 10	Bżar helu, frisk jew imkessah	S
0709 60 99	Frott tal-ġeneru <i>Capsicum</i> jew tal-ġeneru <i>Pimenta</i> , frisk jew kiesah, minbarra l-bżar helu, mhux għall-fabbrikazzjoni ta' żebgħa tal-capsicin jew capsicum oleoresin u barra milli għall-fabbrikazzjoni industrijali ta' żjut jew reżinojdi essenzjali	S
0709 70 00	Spinaci, spinaci ta' New Zealand u spinaci tal-ġonna (orache), friska jew imkessha	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0709 90 10	Veġetali għall-insalata, frisk jew kiesah, hlief hass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>)	S
0709 90 20	Pitravi chard (jew pitravi bajda) u kardun, frisk jew imkessah	S
0709 90 31 *	Żebbuġ, frisk jew kiesah, għal uzi hlief il-produzzjoni taż-żejt	S
0709 90 40	Kappar, frisk jew imkessah	S
0709 90 50	Bużbież, frisk jew imkessah	S
0709 90 70	Zukkini (qara' bagħli żgħir), friski jew imkessha	S
ex 0709 90 80	Qaqoċċ, frisk jew imkessah, mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Ottubru	S
0709 90 90	Veġetali oħrajn, friski jew imkesshin	S
ex 0710	Veġetali (mhux imsajrin jew imsajrin bl-istim jew bit-toghlija fl-ilma), friżati, minbarra l-prodott tas-subintestatura 0710 80 85	S
0710 80 85 (3)	Asparagu (mhux imsajrin jew imsajrin bl-istim jew bit-toghlija fl-ilma), friżati	S
ex 0711	Veġetali preservati provvizorjament (per eżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, f' ilma tal-kubrit jew f'tahlitiet oħrajn biex jippreservaw), iżda mhux tajbin f'dak l-istat għal konsum immedjat, eskluzi l-prodotti taht is-subintestatura 0711 20 90	S
ex 0712	Veġetali mnixxf, shaħ, imqattgħin, flieli, biċċiet jew trab, iżda mhux preparati aktar minn hekk, eskluzi ż-żebbuġ u l-prodotti taht is-subintestatura 0712 90 19	S
0713	Veġetali leguminużi mnixxf, imqaxxin, kemm mingħajr qoxra ta' ġewwa ukoll u maqsumin jew le:	S
0714 20 10 *	Patata helwa, friska, shiħa, maħsuba għal konsum uman	MS
0714 20 90	Patata helwa, friska, imkessha, iffriżata jew imnixxfa, sew jew imfella jew le f'forma ta' pellets, minbarra dik friska u shiħa u intiża għall-konsum uman	S
0714 90 90	Articokks u għeruq u tuberi simili b'kontenutgħoli ta' inulina, friski, imkesshin, friżati jew imnixxf, kemm jekk flieli jew le jew f'forma ta' gerbub; sago pith	MS
0802 11 90 0802 12 90	Lewż, frisk jew imnixxef, sew bil-qoxra kif ukoll mingħajrha, minbarra morr	S
0802 21 00 0802 22 00	Ġellewż jew filberts (<i>Corylus spp.</i>), frisk jew imnixxef, sew bil-qoxra kif ukoll mingħajrha:	S
0802 31 00 0802 32 00	Ġewż, frisk jew imnixxef, sew bil-qoxra kif ukoll mingħajrha	S
0802 40 00	Qastan (<i>Castanea spp.</i>), frisk jew imnixxef, imqaxxin jew imfisdqin jew le	S
0802 50 00	Pistaċċi, frisk jew imnixxef, imqaxxin jew imfisdqin jew le	MS
0802 60 00	Ġewż ta' makadamja, frisk jew imnixxef, imqaxxin jew imfisdqin jew le	MS
0802 90 50	Ġewż ta' l-arżnu, frisk jew imnixxef, imqaxxin jew imfisdqin jew le:	MS
0802 90 85	Ġewż ieħor, frisk jew imnixxef, imqaxxin jew imfisdqin jew le	MS
0803 00 11	Pjantaġġini, friski	S
0803 00 90	Banana, inklużi pjantaġġini, imnixxf	S
0804 10 00	Tamal, frisk jew imnixxef	S
0804 20 10 0804 20 90	Tin, frisk jew imnixxef	S
0804 30 00	Ananas, frisk jew imnixxef	S
0804 40 00	Avokado, frisk jew imnixxef	S
ex 0805 20	Mandolina (inklużi l-varjetajiet <i>tangerines</i> u <i>satsumas</i>), u klementina, <i>wilkins</i> u ibridi simili taċ-ċitru, friski jew imnixxf, mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Ottubru	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0805 40 00	Grejpfrut, inklużi pomelos, frisk jew imnixxef	MS
0805 50 90	Xkomp (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), frisk jew imnixxef	S
0805 90 00	Frott taċ-ċitru iehor, frisk jew imnixxef	S
ex 0806 10 10	Gheneb tal-mejda, frisk, mill-1 ta' Jannar sa' l-20 ta' Lulju u mill-21 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru, eskluż gheneb tat-tip Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv.) mill-1 sal-31 ta' Diċembru	S
0806 10 90	Gheneb iehor, frisk	S
ex 0806 20	Gheneb imnixxef, minbarra l-prodotti taht is-subintestatura ex 0806 20 30 f'kontenituri immedjati ta' kapaċità netta li taqbeż iż-2 kg	S
0807 11 00 0807 19 00	Bettieħ (inkluż dullieħ), frisk	S
0808 10 10	Tuffieħ tas-sidru, bil-kwantità, mis-16 ta' Settembru sal-15 ta' Diċembru	S
0808 20 10	Langas tal-Perry, bil-kwantità, mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru	S
ex 0808 20 50	Langas iehor, frisk, mill-1 ta' Mejju sat-30 ta' Ġunju	S
0808 20 90	Sfargel, frisk	S
ex 0809 10 00	Berquq, frisk, mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju u mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru	S
0809 20 05	Ċirasa qarsa (<i>Prunus cerasus</i>), friska	S
ex 0809 20 95	Ċirasa, friska, mill-1 ta' Jannar sa l-20 ta' Mejju u mill-11 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru, minbarra ċirasa qarsa (<i>Prunus cerasus</i>)	S
ex 0809 30	Hawħ, inkluż nuċiprisk, frisk, mill-1 ta' Jannar sa' l-10 ta' Ġunju u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru	S
ex 0809 40 05	Għanbaqar, frisk, mill-1 ta' Jannar sa' l-10 ta' Ġunju u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru	S
0809 40 90	Pruna selvaġġa (<i>sloes</i>), friska	S
ex 0810 10 00	Frawli, frisk, mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' April u mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru	S
0810 20	Lampun, tut, ċawlsli u <i>loganberries</i> , friski	S
0810 40 30	Frott ta' l-ispeċi <i>Vaccinium myrtillus</i> , frisk	S
0810 40 50	Frott ta' l-ispeċi <i>Vaccinium macrocarpon</i> u <i>Vaccinium corymbosum</i> , frisk	S
0810 40 90	Frott iehor tal-ġeneru <i>Vaccinium</i> , frisk	S
0810 50 00	Ribes Ċiniż (<i>kiwifruit</i>), frisk	S
0810 60 00	<i>Durians</i> , friski	S
0810 90 50 0810 90 60 0810 90 70	Passolina sewda, bajda jew ħamra u ribes (<i>gooseberries</i>), friski	S
0810 90 95	Frott iehor, frisk	S
ex 0811	Frott u ġewż, nejnin jew imsajrin bl-istess jew bit-toghlija fl-ilma, friżati, kemm jekk biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjal iehor biex jagħmel helu jew mingħajrha, ħlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 0811 10 u 0811 20	S
0811 10 u (3) 0811 20 (3)	Frawli, lampun, tut, ċawlsli u <i>loganberries</i> , passolina sewda, bajda u ħamra u ribes (<i>gooseberries</i>)	S
ex 0812	Frott u ġewż, preservati proviżorjament (per eżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, filma tal-kubrit jew f'tahlitiet oħrajn biex jippreservaw), iżda mhux tajbin f'dak l-istat għal konsum immedjat, ħlief għal prodotti taht is-subintestatura 0812 90 30	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
0812 90 30	Pawpaw (papaja)	MS
0813 10 00	Berquq, imnixxef	S
0813 20 00	Pruna	S
0813 30 00	Tuffieħ, imnixxef	S
0813 40 10	Hawħ, inkluż nuċiprisk, imnixxef	S
0813 40 30	Langas imnixxef	S
0813 40 50	Pawpaw (papaja), imnixxef	MS
0813 40 95	Frott iehor, imnixxef, minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806	MS
0813 50 12	Tahlit ta' frott imnixxef, (hlief dak ta' intestaturi 0801 sa 0806) ta' pawpaw (papaja), tamarind, frott ta' l-anakardju, liċċi (<i>litchi</i>), frott tas-siġra tal-hobż (<i>jackfruit</i>), frott tas-sapodilja, frott tal-passjoni, karambola jew pitaħaja, mingħajr pruna	S
0813 50 15	Tahlitiet oħra ta' frott imnixxef (minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806), mingħajr pruna	S
0813 50 19	Tahlitiet ta' frott imnixxef (minbarra dak ta' l-intestaturi 0801 sa 0806), bil-pruna	S
0813 50 31	Tahlit esklussivament ta' ġewż imnixxef ta' intestaturi 0801 u 0802	S
0813 50 39	Tahlit esklussivament ta' ġewż imnixxef ta' intestaturi 0801 u 0802, hlief ta' ġewż tropikali	S
0813 50 91	Tahlit ta' ġewż u frott imnixxef tal-Kapitolu 8, mingħajr pruna jew tin	S
0813 50 99	Tahlit iehor ta' ġewż jew frott imnixxef tal-Kapitolu 8	S
0814 00 00	Qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ (inkluż dullieħ), friska, friżata, imnixxfa jew proviżorjament preservata fis-salmura, fl-ilma tal-kubrit jew ftahlitiet oħrajn preservattivi.	MS
ex Kapitolu 9	Kafè, tè maté u hwawar, minbarra l-prodotti taħt is-subintestaturi 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 0901 90 90 u 0904 20 10, l-intestaturi 0905 00 00 u 0907 00 00, u s-subintestaturi 0910 91 90, 0910 99 33, 0910 99 39, 0910 99 50 u 0910 99 99	MS
0901 12 00	Kafè, mhux inkaljat, bil-kaffeina mnehħija	S
0901 21 00	Kafè, inkaljat, mingħajr ma titnehħielu l-kaffeina	S
0901 22 00	Kafè, inkaljat, bil-kaffeina mnehħija	S
0901 90 90	Sostituti tal-kafè li fihom kafè fi kwalunkwe proporzjon	S
0904 20 10	Bżar helu, imnixxef, la mfarrak lanqas mithun	S
0905 00 00	Vanilla	S
0907 00 00	Msiemer tal-qronfol (frott shġħ, musmar u zkuk)	S
0910 91 90	Tahlit ta' tnejn jew aktar mill-prodotti ta' intestaturi differenti taħt l-intestaturi 0904 sa 0910, imfarrak jew mithun	S
0910 99 33 0910 99 39 0910 99 50	Sagħtar; weraq tar-rand	S
0910 99 99	Hwawar oħra, imfarrka jew mithuna, minbarra t-tahlitiet ta' tnejn jew aktar prodotti taħt intestaturi differenti ta' l-intestaturi 0904 sa 0910	S
ex 1008 90 90	Kwinowa	S
1105	Dqiq, pasta, trab, bċejjeċ irraq, ħhub u gerbub tal-patata	S
1106 10 00	Dqiq, pasta u trab tal-veġetali leguminużi mnixxfen ta' intestatura 0713	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
1106 30	Dqiq, pasta u trab ta' prodotti mill-Kapitlu 8	S
1108 20 00	Inulina	S
ex Kapitolu 12	Żrieragh u frott żejtnin; diversi qmuh, żrieragh u frott; hlief għal prodotti taht is-subintestaturi 1209 21 00, 1209 23 80, 1209 29 50, 1209 29 80, 1209 30 00, 1209 91 10, 1209 91 90 u 1209 99 91; pjanti industrijali jew mediċinali; hlief għal prodotti taht l-intestatura 1210 u s-subintestatura 1211 90 30, u esklużi l-prodotti taht is-subintestaturi 1212 91 u 1212 99 20; tiben u maghlef	S
1209 21 00	Żerriegħa tax-xnien (alfalfa), ta' kwalità użati għaż-żriegħ	MS
1209 23 80	Żerriegħa ohra taż-żwien, ta' kwalità użata għaż-żriegħ	MS
1209 29 50	Żerriegħa tal-lupina, ta' kwalità użata għaż-żriegħ	MS
1209 29 80	Żerriegħa ta' pjanti ohra tal-maghlef, tal-kwalità użata għaż-żriegħ	MS
1209 30 00	Żrieragh ta' pjanti erbaċej kultivati prinċipalment għall-fjuri tagħhom, ta' kwalità użata għaż-żriegħ	MS
1209 91 10 1209 91 90	Żerriegħa ohra tal-haxix, ta' kwalità użata għaż-żriegħ	MS
1209 99 91	Żrieragh ta' pjanti kultivati prinċipalment għall-fjuri tagħhom, hlief dawk ta' subintestatura 1209 30 00	MS
1210 (1)	Koni tal-hops, frisk jew niexef, mithun jew le, trab jew f'forma ta' gerbub; lupulina	S
1211 90 30	Ful <i>tonquin</i> , friski jew imnixxfen, maqtughin jew le, mishuqin jew trab	MS
ex Kapitolu 13	Gommalakka; gomom, rażi, u linef u estratti veġetali oħrajn, hlief il-prodotti taht is-subintestatura 1302 12 00	S
1302 12 00	Linef u estratti veġetali ta' għud is-sus	MS
1501 00 90	Grass tat-tjur, hlief dak ta' l-intestatura 0209 jew 1503	S
1502 00 90	Grass ta' animali ta' l-ifrat, nagħaġ u mogħoż, hlief dawk ta' l-intestatura 1503 u hlief dawk għal użi industrijali hlief għall-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel għal konsum uman	S
1503 00 19	Stearina tax-xaham u oleostearina, li mhumiex għal użi industrijali	S
1503 00 90	Żejt tax-xaham, oleostearina u żejt tax-xaham tad-dam, mhuxemulsifikati jew imhalltin jew preparati b'xi mod ieħor, hlief żejt tax-xaham tad-dam għal użi industrijali hlief għall-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel għalkonsum uman	S
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' hut jew mammiferi tal-baħar, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kemikalment	S
1505 00 10	Xaham tas-suf, mhux raffinat	S
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, raffinat jew le, iżda mhux modifikat kemikalment	S
1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, raffinat jew le, iżda mhux modifikat kemikalment:	S
1511 10 90	Żejt tal-palm, mhux raffinat, minbarra għal użi tekniċi jew industrijali hlief għall-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel għal konsum uman	S
1511 90	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, raffinat jew le, iżda mhux modifikat kemikalment	S
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, ta' l-ghosfor jew taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, raffinat jew le, iżda mhux modifikat kemikalment	S
1513	Żejt tal-ġewż ta' l-Indi (kopra), tal-qalba tal-ġewż tal-palm jew żejt babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinat jew le, iżda mhux modifikat kemikalment	S
1514	Żejt tal-lift, kolza jew mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, iżda	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
1515	Xahmijiet u żjut oħrajn fissi ta' veġetali (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kemikalment	S
ex 1516	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar, hlief għall-prodotti taħt is-subintestatura 1516 20 10	S
1516 20 10	Żejt ir-riġnu idroġenat, imsejjah "xema' opali"	MS
1517	Margerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti tal-Kapitlu 15, hlief xahmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' l-intestatura 1516	S
1518 00	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mġhollijin, ossidizzati, deidrati, sulfurizzati, minfuħin, polimerizzati bis-shana ġewwa vakuum jew ġewwa gass inerti jew modifikati kemikalment mod ieħor, hlief dawk ta' l-intestatura 1516; tahlitiet u preparazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut ta' annimali jew veġetali mhumiex tajbin għall-ikel jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-kapitlu, li mhumiex imsemmijin jew inklużi band'ohra	S
1521 90 99	Xema' tan-naħal, xemgħat u spermaċeti ta' insetti oħrajn, kemm jekk raffinati jew kuluriti inkella le, hlief mhux imsajrin	S
1522 00 10	Degras	S
1522 00 91	Tartru u residwi taż-żejt; sapun sempliċi (soap-stock), hlief li fih żejt bil-karatteristiċi ta' żejt taż-żebbuġ	S
1601 00 10	Zalzett u prodotti simili, ta' fwied, u preparazzjonijiet ta' l-ikel bażati fuq il-fwied	S
1602 20 10	Fwied tal-wiżża jew tal-papra, preparat jew preservat	S
1602 41 90	Koxox u qatgħat tagħhom, preparati jew preservati, ta' majjal hlief ta' majjal domestiku	S
1602 42 90	Spallejn u qatgħat tagħhom, preparati jew preservati, ta' majjal hlief ta' majjal domestiku	S
1602 49 90	Laħam ieħor jew fdal ta' laħam preparat jew preservat, inkluż tahlit, ta' majjal hlief ta' majjal domestiku	S
1602 50 31 ⁽³⁾ , 1602 50 95 ⁽³⁾	Laħam jew fdal ta' laħam ieħor preparat jew preservat, imsajjar, ta' annimali bovini, sew jekk f'kontenituri ssiġġillati sew jekk le	S
1602 90 31	Laħam jew fdal ta' laħam ieħor preparat jew preservat, ta' kaċċa jew fniek	S
1602 90 69 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78 1602 90 99	Laħam jew fdal ta' laħam ieħor preparat jew preservat, tan-nghaġ jew tal-mogħoż jew ta' annimali oħra, li ma fihx ikel jew fdal ta' annimali ta' l-ifrat mhux imsajjar u li ma fihx laħam jew fdal ta' laħam tal-majjal domestiku	S
1603 00 10	Estratti u sugu ta' laħam, hut jew krustaċej, molluski jew invertebrati akkwaticioħrajn, f'pakki diretti ta' kontenut nett ta' 1 kg jew inqas	S
1604	Hut preparat jew preservat; kavjar u sostituti tal-kavjar imhejjija minn bajd talhut	S
1605	Krustaċej, molluski u invertebrati akkwatici oħrajn, preparati jew preservati	S
1702 50 00	Fruktows kimikalment pur	S
1702 90 10	Maltosju kimikalment pur	S
1704 ⁽⁴⁾	Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw:	S
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
ex Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqiq, lamtu jew halib; prodotti ta' koki ta' l-għaġina, ħlief għall-podotti taht is-subintestaturi 1901 20 00 u 1901 90 91	S
1901 20 00	Taħlit u għaġina għall-preparazzjoni ta' oġġetti tal-furnara ta' intestatura 1905	MS
1901 90 91	Oħrajn, li ma fihomx xaham tal-halib, sukrows, isoglukows, glukows jew lamtu jew fihom inqas minn 1,5 % xaham tal-halib, 5 % sukrows (inkluż zokkor maqlub (<i>invert</i>)) jew isoglukows, 5 % glukows jew lamtu, ħlief preparazzjonijiet ta' l-ikel f'forma ta' trab ta' oġġetti ta' intestaturi 0401 sa 0404	MS
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti, ħlief għall-prodotti taht l-intestatura 2002 u subintestaturi 2005 80 00, 2008 20 19, 2008 20 39, ex 2008 40 u ex 2008 70	S
2002 ⁽¹⁾	Tadam ippreparat jew ippreservat mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku	S
2005 80 00 ⁽³⁾	Qamħ helu (<i>Zea mays var. saccharata</i>), ippreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, mhux friżati, ħlief prodotti taht l-intestatura 2006	S
2008 20 19 2008 20 39	Ananas, ippreparati jew ippreservati mod iehor, li fihom spirtu miżjud, li ma huma speċifikati jew inklużi mkien aktar	MS
ex Kapi- tolu 2008 40 ⁽³⁾	Langas, ippreparati jew ippreservati mod iehor, kemm jekk fihom zokkor jew materjal iehor li jaġġmel helu jew spirtu miżjud inkella le, li ma huma speċifikati jew inklużi mkien aktar (ħlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2008 40 11, 2008 40 21, 2008 40 29 u 2008 40 39, li għalihom m'għandiex tapplika n-nota fqiegh il-paġna)	S
ex Kapi- tolu 2008 70 ⁽³⁾	Hawh, inkluż nuċiprisk, ippreparati jew ippreservati mod iehor, kemm jekk fihom zokkor jew materjal iehor li jaġġmel helu jew spirtu miżjud inkella le, li ma huma speċifikati jew inklużi mkien aktar (ħlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2008 70 11, 2008 70 31, 2008 70 39 u 2008 70 59, li għalihom m'għandiex tapplika n-nota fqiegh il-paġna)	S
ex Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel, ħlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2101 20 u 2102 20 19, u esklużi l-prodotti taht is-subintestaturi 2106 10, 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 u 2106 90 59	S
2101 20	Estratti, essenzi u koncentri, ta' t' jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew koncentri, jew b'bażi ta' t' jew matè:	MS
2102 20 19	Hmira inattiva oħra	MS
ex Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall, ħlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2207, u esklużi l-prodotti taht is-subintestaturi 2204 10 11 sa 2204 30 10 u s-subintestatura 2208 40	S
2207 ⁽¹⁾	Alkohol etiliku mhux żnaturat b'sahha alkoholika bil-volum ta' 80 % vol jew aktar; alkohol etiliku u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kull sahha	S
2302 50 00	Residwi u skart simili, fil-forma ta' gerbub jew le, ġejjin mit-thin jew xogħol iehor ta' pjanti leguminużi	S
2307 00 19	Fond ta' l-inbid oħrajn	S
2308 00 19	Karfa ta' għeneb magħsur oħra	S
2308 00 90	Materjali veġetali u skart veġetali, fdal veġetali u prodotti li jirriżultaw minnhom, kemm f'forma ta' gerbub kif le, ta' kwalità użata għal għalf ta' annimali, li mhumiex speċifikati jew inklużi	MS
2309 10 90	Ikel għal klieb jew għal qtates, ippreżentat għal bejgh bl-immnut, minbarra dawk lamtu, glukows, ġulepp tal-glukows, maltodestrina jew ġulepp tal-maltodestrina ta' subintestaturi 1702 30 50 sa 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 u 2106 90 55 jew prodotti ta' halib	S
2309 90 10	Materjali li jinhallu ta' hut jew ta' mammiferi tal-baħar, ta' tip użati għal għalf ta' annimali	MS
2309 90 91	Polpa tal-kannamieli b'ghasel iswed miżjud, ta' tip użati għal għalf ta' annimali	S
2309 90 95 2309 90 99	Preparazzjonijiet ta' tip użati għal għalf ta' annimali, kemm jekk fihom 49 % jew iktar bil-piż ta' kolur tal-kolin inkella le, fuq bażi organika jew inorganika	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati ta' tabakk	S
2519 90 10	Ossidu tal-manjesju, ħlief karbonat ta' manjesju naturali magħmul ġir	NS
2522	Ġir verġni, ġir imħallat bl-ilma u ġir idrawliku, barra ossidu u idrossidu tal-kalċju ta' intestatura 2825:	NS
2523	Siment ta' Portland, siment ta' l-allumi, siment li għandu mill-gagazza, siment sulfuru eċċezzjonali u siment idrawliku simili, kemm jekk ikkulurit jew fil-forma ta'gagazza u kemm jekk le	NS
Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali	NS
2801	Fluworin, klorin, bromin u jodju	MS
2802 00 00	Kubrit, sublimat jew precipitat; kubrit kollojde	NS
ex 2804	Idroġenu, gassijiet rari u non-metalli oħrajn, esklużi l-prodotti taħt is-subintestatura 2804 69 00	MS
2806	Klorur ta' l-idroġenu (aċtu idrokloriku); aċidu klorosulfuriku	NS
2807 00	Aċtu sulfuriku; oleu:	NS
2808 00 00	Aċtu nitriku; aċti sulfonitriċi	NS
2809	Pentaossidu tad-difosfru; aċtu fosforiku; aċti polifosforiċi, definiti kimikament jew le	MS
2810 00 90	Ossidi tal-boron, ħlief triossidu tad-diboron; aċti boriċi	NS
2811	Aċti inorganici oħrajn u komposti inorganici oħrajn ta' l-ossiġnu ta' non-metalli	MS
2812	Alidi u ossidi ta' l-alid ta' non-metalli	MS
2813	Sulfidi ta' non-metalli; trijulsulfid tal-fosfru kummerċjali	MS
2814	Ammonja, anidra jew f'soluzzjoni ta' ilma	S
2815	Idrossidu tas-sodju (soda kawstika); Idrossidu tal-potassju (potassju kawstiku); perossidi tas-sodju jew tal-potassju	S
2816	Idrossidu u perossidu tal-manjesju; ossidi, idrossidi u perossidi, ta' l-istronzju u tal-barju	MS
2817 00 00	Ossidu taż-żingu; perossidu taż-żingu	S
2818 10	Korundun artifiċjali, definit kemikament jew le	S
2819	Ossidi u idrossidi tal-kromju	S
2820	Ossidi tal-manganiż	S
2821	Ossidi u idrossidi tal-hadid; kuluri ta' l-art (<i>earth colours</i>) li fihom 70 % jew aktar tal-piż hadid kombinat valutat bħala Fe ₂ O ₃	MS
2822 00 00	Ossidi u idrossidi tal-kobalt; ossidi tal-kobalt kummerċjali	MS
2823 00 00	Ossidi tat-titanju	S
2824	Ossidi taċ-ċomb; ċomb aħmar u ċomb oranġjo	NS
ex 2825	Idrażin u idroksilamin u l-melħ inorganiku tagħhom; bażijiet oħrajn inorganici; ossidi, idrossidi u perossidi metalliċi oħrajn, ħlief għall-prodotti taħt is-subintestaturi 2825 10 00 u 2825 80 00	NS
2825 10 00	Idrażin u idroksilamin u l-melħ inorganiku tagħhom	S
2825 80 00	Ossidi ta' l-antimonju	S
2826	Fluworidi; fluworosilikati, fluworoaluminati u melħ fluworin kumpless ieħor	MS
ex 2827	Klorur, ossidi tal-klorur u idrossidi tal-klorur, ħlief għall-prodotti taħt is-subintestaturi 2827 10 00 u 2827 32 00; bromuri u ossidi tal-bromur;	NS
2827 10 00	Klorur ta' l-ammonju	S
2827 32 00	Klorur ta' l-aluminju	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
2828	Ippokloriti; ippoklorit tal-kalċju kummerċjali; kloriti; ippobromiti	MS
2829	Klorati u perklorati; bromati u perbromati; jodati u perjodati	MS
ex 2830	Sulfidi, ħlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2830 10 00; polisulfidi, definiti kemikament jew le	MS
2830 10 00	Sulfidi tas-sodju	S
2831	Ditijoniti u sulfoksilati:	MS
2832	Sulfiti; tiosulfati	MS
2833	Sulfati; allumi; Perossosulfati (persulfati)	MS
2834 10 00	Nitriti	S
2834 21 00 2834 29	Nitrati	MS
2835	Fosfinati (ippofosfiti), fosfonati (fosfiti) u fosfati; polifosfati, definiti kemikament jew le:	S
ex 2836	Karbonati; ħlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2836 20 00, 2836 40 00 u 2836 60 00; perossikarbonati (perkarbonati); karbonat ta' l-ammonju kummerċjali li fih karbammat ta' l-ammonju	MS
2836 20 00	Karbonat tad-disodju	S
2836 40 00	karbonati tal-potassju	S
2836 60 00	Karbonat tal-barju	S
2837	Ċjanuri, ossidi taċ-ċjanur u ċjanuri kumplessi	MS
2839	Silikati; silikati metalliċi alkali kummerċjali	MS
2840	Borati; Perossiborati (perborati)	MS
ex 2841	Melħ ta' aċti oksometalliċi jew peroksometalliċi, ħlief għall-prodotti tas-subintestatura 2841 61 00	MS
2841 61 00	Permanganat tal-potassju	S
2842	Melħ iehor ta' aċti inorganici jew perossiaċidi (inklużi aluminosilikati kemikament definiti jew le), ħlief ażuri	MS
2843	Metalli prezzjużi kollojdali: komposti inorganici jew organici ta' metalli prezzjużi, kemikament definiti jew le; amalgami ta' metalli prezzjużi	MS
ex 2844 30 11	Ĉermiti li fihom uranju arrikkit f'U 235 jew komposti ta' dan il-prodott, mhux maħduma	MS
ex 2844 30 51	Ĉermiti li fihom torju jew komposti ta' dan il-prodott, mhux maħdum	MS
2845 90 90	Isotopi ħlief dawk ta' intestatura 2844, u komposti, inorganici jew organici, ta' dawn l-isotopi, definiti kemikament jew le, ħlief dewterju u komposti tiegħu, idroġenu u komposti tiegħu arrikkiti fid-dewterju jew taħlit u soluzzjonijiet li fihom dawn il-prodotti	MS
2846	Komposti, inorganici jew organici, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (<i>rare-earth metals</i>), ta' ittirju jew ta' skandju jew ta' taħlitiet ta' dawn il-metalli	MS
2847 00 00	Perossidu ta' l-idroġenu, solidifikat bl-urea jew le	MS
2848 00 00	Fosfidi, definiti kemikament jew le, ħlief ferrosfosfru	MS
ex 2849	Karburi, definiti kemikament jew le, ħlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2849 20 00 u 2849 90 30	MS
2849 20 00	Karburi tas-silikon, definiti kemikament jew le	S
2849 90 30	Karburi tat-tungstenu, definiti kemikament jew le	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
ex 2850 00	Idruri, nitrudi, ażuri, siliċidi u boruri, definiti kemikament jew le, hlief komposti li huma ukoll karburi taht l-intestatura 2849, hlief għall-prodotti tas-subintestatura 2850 00 70	MS
2850 00 70	Siliċidi, definiti kemikament jew le	S
2852 00 00	Komposti, inorganici jew organici, tal-merkurju, hlief l-amalgami	MS
2853 00	Komposti oħrajn inorganici (inklużi ilma distillat jew għall-konduktivita u ilma ta'purita simili); arja likwida (bil-gassijiet rari mnehhijin jew le); arja kompressata; amalgami, hlief amalgami ta' metalli prezzjużi:	MS
2903	Derivattivi aloġenati ta' idrokarboni	S
ex 2904	Derivattivi ta' idrokarboni sulfonati, nitrati jew nitrosati, aloġenati jew le, hlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2904 20 00	MS
2904 20 00	Derivattivi li fihom gruppi nitro biss jew nitrosi biss	S
ex 2905	Alkoholi aċikliċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom, hlief għall-prodott taht is-subintestatura 2905 45 00, u esklużi l-prodotti taht is-subintestaturi 2905 43 00 u 2905 44	S
2905 45 00	Gliċerol	MS
2906	Alkoholi ċikliċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	MS
ex 2907	Fenoli; hlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2907 15 90 u ex 2907 22 00; fenol-alkoholi	MS
2907 15 90	Naftoli u l-melħ tagħhom: hlief 1-Naftol	S
ex 2907 22 00	Idrokinone (kinol)	S
2908	Derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati ta' fenoli jew fenolalkoholi:	MS
2909	Eteri, eter-alkoholi, eter-fenoli, eter-alkohol-fenoli, perossidi ta' alkohol, eter perossidi, keton perossidi (definiti kemikament jew le), u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	S
2910	Epossidi, epoksialkoholi u epoksieteri, b'ċirku bi tliet membri, u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom:	MS
2911 00 00	Aċetali u emiaċetali, b'funzjoni t'ossigenu jew le, u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom..	MS
ex 2912	Aldeidi, b'funzjoni oħra ta' ossigenu jew le; polimeri ċikliċi ta' aldeidi; paraformaldeide; hlief għall-prodott tas-subintestatura 2912 41 00	MS
2912 41 00	Vanillin (4-idrossi-3-metoksibenżaldeide).	S
2913 00 00	Derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati ta' prodotti taht l-intestatura 2912.	MS
ex 2914	Ketoni u kinoni, b'funzjoni ossigenu jew le, u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom, hlief għal prodotti taht is-subintestaturi 2914 11 00, 2914 21 00 u 2914 22 00	MS
2914 11 00	Aċetun	S
2914 21 00	Ganfra	S
2914 22 00	Ċikloksanun u metilċikloksanuni	S
2915	Aċti aċikliċi monokarboksiliċi saturati u l-anidridi tagħhom, alidi, perossidi u peroksi nitrati jew nitrosati tagħhom	S
ex 2916	Aċti aċikliċi monokarboksiliċi mhux saturati, aċti aċikliċi monokarboksiliċi, l-anidridi tagħhom, alidi, perossidi u peroksi aċti u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom, hlief għall-prodotti taht is-subintestaturi ex 2916 11 00, 2916 12 u 2916 14	MS

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
ex 2916 11 00	Aċtu akriliku	S
2916 12	Esteri ta' aċtu akriliku	S
2916 14	Esteri ta' aċtu metakriliku	S
ex 2917	Aċti polikarboksiliċi, l-anidridi, alidi, perossidi u l-perossiacidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati derivattivi, hlief għal prodotti taht is-subintestaturi 2917 11 00, 2917 12 10, 2917 14 00, 2917 32 00, 2917 35 00 u 2917 36 00	MS
2917 11 00	Aċtu oksaliku, il-melħ u l-esteri tiegħu	S
2917 12 10	Aċtu adipiku u l-melħ tiegħu	S
2917 14 00	Anidride maleika	S
2917 32 00	Ortoftalati dioktiliċi	S
2917 35 00	Anidride ftalika	S
2917 36 00	Aċtu tereftaliku u l-melħ tiegħu	S
ex 2918	Aċti karboksiliċi b'funzjoni ossiġnu żejda u l-anidridi, alidi, perossidi u perossiacidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom hlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2918 14 00, 2918 15 00, 2918 21 00, 2918 22 00 u 2918 29 10	MS
2918 14 00	Aċtu ċitriku	S
2918 15 00	Melħ u esteru ta' aċtu ċitriku	S
2918 21 00	Aċtu saliciliku u l-melħ tiegħu	S
2918 22 00	Aċtu o-aċetisaliciliku, il-melħ u l-esteru tiegħu	S
2918 29 10	Aċti sulfosaliciliċi, aċti idroksinaftoici, il-melħ u l-esteru tagħhom	S
2919	Esteri fosforiċi u l-melħ tagħhom, inklużi lattofosfati; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	MS
2920	Esteri ta' aċti oħrajn inorganici ta' non-metalli (hlief esteru ta' alidi ta' l-idroġenu) u l-melħ tagħhom id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	MS
2921	Komposti funzjoni-ammina	S
2922	Ammino-komposti funzjoni-ossiġnu	S
2923	Melħ u idrossidi ta' ammonju kwaternarju; leċitini u fosfoamminolipidi oħrajn, kemikament definiti jew le	MS
ex 2924	Komposti funzjoni-karboksiamide u komposti funzjoni-amide ta' aċtu karboniku, hlief għall-prodotti taht is-subintestatura 2924 23 00	S
2924 23 00	Aċtu 2-aċetamidobenzojku (aċtu N-aċetilantraniliku) u l-melħ tiegħu	MS
2925	Komposti funzjoni-karboksimida (inkluża sakkarina u l-melħ tagħha) u komposti funzjoni-imine	MS
ex 2926	Komposti funzjoni-nitrile, hlief għall-prodott tas-subintestatura 2926 10 00	MS
2926 10 00	Akrilonitrile.	S
2927 00 00	Komposti-diažo, -ažo jew -ažoksi.	S
2928 00 90	Derivati organiċi oħra ta' idrażin jew ta' idrossilamina	MS
2929 10	Isoċjanati	S
2929 90 00	Komposti oħra b'funzjoni — nitroġenu oħra	MS
2930 20 00 2930 30 00	Tiokarbamati u diziocarbamati, mono-, di- jew tetrasulfidi ta' tjuram Dizjokarbonati (ksantati)	MS
ex 2930 90 85		

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
2930 40 90 2930 50 00 2930 90 13 2930 90 16 2930 90 20 ex 2930 90 85	Mezjonin, kaptafol (ISO), metamidofos (ISO), u komposti organo-sulfurici ohra minbarra d-dizjokarbonati (ksantati)	S
2931 00	Komposti organo-inorganici ohrajn	MS
ex 2932	Komposti eterociklici b'etero-atomu(i) ta' ossignu biss, hlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 2932 12 00, 2932 13 00 u 2932 21 00	MS
2932 12 00	Furaldeide (furfuraldeide)	S
2932 13 00	Alkohol furfuriliku u alkohol tetraidrofurfuriliku.	S
2932 21 00	Kumarin, metilkumarini u etilkumarini	S
ex 2933	Komposti eterociklici b'etero-atomu(i) ta' nitroġenu biss, hlief għall-prodott tas-subintestatura 2933 61 00	MS
2933 61 00	Melamina	S
2934	Aċti nukleġki u l-melħ tagħhom, definit kemikament jew le; komposti eterociklici ohrajn	MS
2935 00 90	Sulfonamidi ohrajn	S
2938	Glikossidi, naturali jew riprodotti b'sintesi, u l-melħ, eteri, esteri u derivattivi	MS
ex 2940 00 00	Zokkrijiet, kemikament puri, hlief sukrows, lattsosju, maltosju, glukows u fruktows, u hlief għal ramnosju, raffinosju u mannosju; eteri taz-zokkor, aċetali taz-zokkor u esteri taz-zokkor, u l-melħ tagħhom, hlief prodotti taht l-intestatura 2937, 2938 jew 2939	S
ex 2940 00 00	Ramnosju, raffinosju u mannosju	MS
2941 20 30	Diidrostreptomina, il-melħ, esteri u idrati tagħha	MS
2942 00 00	Komposti organici ohrajn	MS
3102 (1)	Fertilizzanti minerali jew kimiċi, nitroġeniċi	S
3103 10	Superfosfati	S
3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li jkun fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti nitroġenu, fosfru u potassju; fertilizzanti ohrajn; oġġetti ta' dan il-kapitlu f'għamla ta' bċejjeċ jew forom simili jew f'pakki ta' piż gross mhux aktar minn 10 kg	S
ex Kapitolu 32	Estratti għall-ikkunzar jew għaž-żbigh; tannini u derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor taž-żbigh; żebgħa u verniċi; stokk u gomom ohrajn; linek; hlief għall-prodotti taht l-intestaturi 3204 u 3206, u eskluži l-prodotti taht is-subintestaturi 3201 20 00, 3201 90 20, ex 3201 90 90 (estratti ta' l-ikkunzar ta' l-ewkaliptu), ex 3201 90 90 (estratti ta' l-ikkunzar mehuda minn frott tal-gambier u myrobalan) u ex 3201 90 90 (estratti ohra ta' l-ikkunzar b'origini veġetali)	MS
3204	Materjal taž-żbigh organici sintetici, definiti kimikament jew le; preparazzjonijiet kif speċifikat f'nota 3 għall-Kapitlu 32 ibbażati fuq materjal taž-żbigh organiku sintetiku; prodotti organici sintetici ta' tip użati bħala aġenti li jdawwlu fluwo-rexxenti jew bħala luminofori, definiti kimikament jew le	S
3206	Materjal ieħor taž-żbigh; preparazzjonijiet kif speċifikati f'nota 3 għal dan il-kapitlu, hlief dawk ta' intestatura 3203, 3204 jew 3205; prodotti inorganici ta' tip użati bħala luminofori, definiti kimikament jew le	S
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjah, kosmetiċi jew tat-twaletta	MS

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi li jaġixxu fuq il-proprjetajiet li jxarrbu (surface-active), preparazzjonijiet għal hasil, preparazzjonijiet għal lubrikar, xemgħat artifiċjali, xemgħat ippreparati, preparazzjonijiet għal lostrar jew għal ghorik, xemgħat u oġġetti simili, pasta għal mudellar, xemgħat dentali (dental waxes) u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' ġibs	MS
3501	Kaseina, kaseinati u derivattivi oħrajn ta' kaseina; kolol ta' kaseina	S
3502 90 90	Albuminati u derivattivi oħrajn ta' albumina	MS
3503 00	Ġelatina (inkluża ġelatina f'folji rettangolari (inklużi kwadri), kemm jekk bil-wiċċ maħdum jew ikkullurit jew le) u derivattivi tal-ġelatina; ġeli ċar (isinglass); kolol oħrajn ta' oriġni ta' animali, hlief kolol tal-kaseina ta' intestatura 3501	MS
3504 00 00	Peptuni u derivattivi tagħhom; sustanzi oħrajn ta' proteini u derivattivi tagħhom, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra; trab għal ġilda (hide powder), kromat jew le	MS
3505 10 50	Lamti, esterifikati jew eterifikati	MS
3506	Kolol ippreparati u sustanzi ppreparati oħrajn li jwāhhlu, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra; prodotti tajbin għal użu bhala kolol jew sustanzi li jwāhhlu, ipprezentati għal bejgħ bl-immnut bhala kolol jew sustanzi li jwāhhlu, mhux itqalminn piż nett ta' 1 kg;	MS
3507	Enzimi; enzimi preparati li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra	S
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	MS
Chapter 37	Oġġetti fotografici jew ċinematografiċi.	MS
ex Kapitolu 38	Diversi prodotti kimiċi, hlief għall-prodotti taħt l-intestaturi 3802 u 3817 00, subintestaturi 3823 12 00 u 3823 70 00, u l-intestatura 3825, u bl-esklużjoni tal-prodotti taħt is-subintestaturi 3809 10 u 3824 60	MS
3802	Karbonju attivati; prodotti minerali naturali attivati; iswed ta' animali, inkluż iswed maħruq ta' animali	S
3817 00	Alkilbenzini mhalltin u alkilnaftalini mhalltin, hlief dawk ta' intestatura 2707 jew 2902	S
3823 12 00	Aċtu olejku	S
3823 70 00	Alkoholi xahmin industrijali	S
3825	Prodotti residwali ta' l-industriji kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom, mhux speċifikati jew inklużi band' ohra; skart municijali; tajn tad-drenaġġ; skart iehor speċifikat f'nota 6 għall-Kapitlu 38	S
ex Kapitolu 39	Plastik u oġġetti tiegħu, hlief għall-prodotti taħt l-intestaturi 3901, 3902, 3903 u 3904, subintestaturi 3906 10 00, 3907 10 00, 3907 60 u 3907 99, l-intestaturi 3908 u 3920, u s-subintestaturi 3921 90 19 u 3923 21 00	MS
3901	Polimeri ta' etilene, f'forom primarji	S
3902	Polimeri ta' propilene jew olefini oħrajn, f'forom primarji	S
3903	Polimeri ta' stirene, f'forom primarji	S
3904	Polimeri ta' klorur tal-vinil jew ta' olefini aloġenati oħrajn, f'forom primarji	S
3906 10 00	Poli(metakrilat tal-metil)	S
3907 10 00	Poliacetali	S
3907 60	Poli(etilene tereftalat)	S
3907 99	Poliesteri oħrajn, hlief mhux saturati	S
3908	Poliamidi f'forom primarji	S
3920	Pjanċi, folji, film, fojl u strixxa oħrajn, ta' plastiks, mhux ċellulari u mhux rinfurzati, laminati, mirfudin jew hekk magħqudin ma' materjali oħrajn	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
3921 90 19	Pjanċi, folji, film, fojl u strixxi oħra, tal-poliesteri, mhux prodotti ċellulari u minbarra folji u pjanċi mmewwġin	S
3923 21 00	Xkejjer u boroż (inkluzi koni), ta' polimeri ta' etilene	S
ex Kapitolu 40	Gomma (lastku) u oġġetti tagħha, hlief il-prodotti taħt l-intestatura 4010	MS
4010	Ĉineg jew tagħmir ċineg ta' trasportatur (<i>conveyor</i>) jew ta' trasmissjoni, ta' gomma ivvulkanizzata	S
ex 4104	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra ta' bhejjem ta' l-ifrat (inkluz buflu) jew annimali ekwini, mingħajr xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar, eskluzi l-prodotti taħt is-subintestaturi 4104 41 19 u 4104 49 19	S
ex 4106 31 4106 32	Ġlud tal-majjal ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr xagħar, imxarrbin (inkluz wet blue), maqsumin iżda mhux preparati aktar, jew nexfin (qoxra), sew jekk maqsumin sew jekk le, iżda mhux preparati aktar, hlief għall-prodotti taħt is-subintestatura 4106 31 10	MS
4107	Ġilda ippreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluza ġilda mhejjija għal parċmina, ta' bhejjem ta' l-ifrat (inkluz buflu) jew ta' annimali ekwini, mingħajr xagħar, maqsuma jew le, hlief ġilda ta' intestatura 4114	S
4112 00 00	Ġilda ippreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluza ġilda mhejjija għal parċmina, ta' nagħag jew ta' hrief, mingħajr suf, maqsuma jew le, hlief ġilda ta' intestatura 4114	S
ex 4113	Ġilda ippreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluza ġilda mhejjija għal parċmina, ta' annimali oħrajn, mingħajr suf jew xagħar, maqsuma jew le, hlief ġilda ta' intestatura 4114, hlief għall-prodotti taħt is-subintestatura 4113 10 00	MS
4113 10 00	Ta' mogħoż jew gidien	S
4114	Ġilda tal-kamoxxa (inkluzi kamoxxa artifiċjali): ġilda ta' l-alakka u ġilda ta' l-alakka laminata; ġilda metallizzata	S
4115 10 00	Ġilda artifiċjali b'bażi ta' ġilda jew fibra tal-ġilda, f'ċangaturi, folji jew strixxa, f'rombli jew le	S
ex Chapter 42	Oġġetti tal-ġilda; oġġetti tas-sarraġ u xedd; oġġetti għas-safar, boroż ta' l-idejn u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana ta' annimali (hlief musrana tad-dudu tal-harir); hlief għall-prodotti taħt it-titoli 4202 u 4203	MS
4202	Bagolli, valiġġi, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, basktijiet ta' l-iskola, kaxex għan-nuċċalijiet, kaxex għat-trombi, kaxex tal-kamera, kaxex ta' strumenti tal-mużika, kaxex ta' xkubetti, stoċċijiet tal-pistola u kontenituri simili; bagalji għassafar, boroż iżolati għal ikel jew xorb, boroż tat-twaletta, barżakki, boroż ta' l-idejn, boroż tax-xiri, kartieri, portmonijiet, kaxex għall-mapep, kaxex għassigarretti, boroż tat-tabakk, boroż ta' l-ghodda, boroż ta' l-isports, kaxex talfliexken, kaxex għall-gojjelli, kaxex tat-terra, kaxex tal-pożati u kontenituri bħalhom, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali, ta' folji tal-plastiks, ta' materjali tessili, ta' fibra vvulkanizzata jew tal-kartun, jew kollha jew prinċipalment miksiġin b'dawn il-materjali jew bil-karta	S
4203	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali:	S
Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom	MS
ex Kapitlu 44	Injam u oġġetti ta' l-injam, hlief għall-prodotti taħt it-titoli 4410, 4411, 4412, subtitoli 4418 10, 4418 20 10, 4418 71 00, 4420 10 11, 4420 90 10 u 4420 90 91; faħam ta' l-injam	MS
4410	Bord ta' l-injam mill-frac u bord simili (per eżempju, oriented strand board u wafer board) ta' injam jew materjali oħrajn għudin, magħqudin bir-razi jew b'sustanzi organiċi oħrajn li jgħaqqdu jew le	S
4411	Bord tal-fibri ta' injam jew materjali oħrajn għudin, magħqudin bir-razi jew b'sustanzi organiċi oħrajn jew le	S
4412	Triplaj, pannelli miksiġin bil-fuljetta u injam laminat bħalhom	S
4418 10	Twieqi, twieqi Franciżi u l-gwarniċi tagħhom	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
4418 20 10	Bibien u l-gwarniċi u l-ghetiebi tagħhom, ta' injam tropikali, kif speċifikat f'nota addizzjonali 2 għall-Kapitlu 44	S
4418 71 00	Pannelli ta' l-art immuntati għal artijiet tal-mużajk, ta' l-injam	S
4420 10 11	Statwetti u ornamenti oħrajn, ta' injam tropikali kif speċifikat f'nota addizzjonali 2 għall-Kapitlu 44; intarsjar fl-injam u injam intarsjat; kaxxetti u kaxxi għal	S
4420 90 10	ġojjelli jew pozati, u oġġetti bħalhom, u oġġetti ta' injam ta' għamara li ma	
4420 90 91	jaqgħux taht Kapitlu 94, ta' injam tropikali, kif speċifikat f'nota addizzjonali 2 għall-Kapitlu 44	
ex Kapitlu 45	Sufra u oġġetti ta' sufra, hliet għall-prodotti taht it-titolu 4503	MS
4503	Oġġetti ta' sufra naturali	S
Kapitolu 46	Manifatturi ta' tibna, ta' spartu jew materjali oħrajn ta' trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	S
Kapitolu 50	Harir	S
ex Kapitlu 51	Suf, xagħar fin jew aħrax ta' annimali, esklużi l-prodotti taht l-intestatura 5105; ħjut u drapp minsuġ minn krin	S
Kapitolu 52	Qoton (tajjar)	S
Kapitolu 53	Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin minn ħjut tal-karta	S
Kapitolu 54	Filamenti magħmulin mill-bniedem; strixxi u oġġetti simili ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem	S
Kapitolu 55	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	S
Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, hbula u kejbils u oġġetti minnhom	S
Kapitolu 57	Twapet u kisi ta' l-art ieħor ta' tessuti	S
Kapitolu 58	Drappijiet speċjali minsuġin; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu	S
Kapitolu 59	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra (impregnated), miksjin, mgħottijin jew laminati; oġġetti ta' tessuti ta' tip tajbin għal użu industrijali	S
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted)	S
Kapitolu 61	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ	S
Kapitolu 62	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ	S
Kapitolu 63	Oġġetti oħrajn manifatturati ta' tessuti; settijiet; hwejjeġ li jintlibsu u oġġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret	S
Kapitolu 64	Ilbies għar-riġlejn, gettijiet u bħalhom; bċejjeċ ta' dawn l-oġġetti	S
Kapitolu 65	Ilbies tar-ras u bċejjeċ tiegħu	MS
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, swat, frosti u bċejjeċ tagħhom	S
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparati u oġġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; oġġetti ta' xagħar uman	MS
Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili	MS
Kapitolu 69	Prodotti ta' ċeramika	S
Kapitolu 70	Hġieġ u oġġetti tal-hġieġ	S
ex Kapitlu 71	Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksjin b'metall prezzjuż, u oġġetti tagħhom, ġojjelli artifiċjali; munita; hliet għall-prodotti taht it-titolu 7117	MS
7117	Ġojjelli artifiċjali	S
7202	Ferro-ligi	S
Kapitolu 73	Oġġetti ta' hadid jew azzar	MS
Kapitolu 74	Ramm u oġġetti tiegħu	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
7505 12 00	Biċċiet shah, vireg u profili, ta' ligi ta' nikil	MS
7505 22 00	Wajer, ta' ligi ta' nikil	MS
7506 20 00	Pjanċi, folji, strixxa u fojl ta' ligi ta' nikil	MS
7507 20 00	Tagħmir ta' tubi jew pajpijiet	MS
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu, hlief il-prodotti taht l-intestatura 7601	S
ex Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti tiegħu, hlief il-prodotti taht l-intestatura 7801	S
ex Kapitolu 79	Žingu u oġġetti tiegħu, hlief il-prodotti taht l-intestaturi 7901 u 7903	S
ex Kapitolu 81	Metalli ohrajn ta' valur baxx ċermiti; oġġetti tagħhom, eskluzi l-prodotti taht is-subintestaturi 8101 10 00, 8101 94 00, 8102 10 00, 8102 94 00, 8104 11 00, 8104 19 00, 8107 20 00, 8108 20 00, 8108 30 00, 8109 20 00, 8110 10 00, 8112 21 90, 8112 30 20, 8112 51 00, 8112 59 00, 8112 92 u 8113 00 20	S
Kapitolu 82	Għodod, tagħmir, pożati, mgharef u frieket, ta' metall ta' valur baxx; bċejjeċ tagħhom ta' metall ta' valur baxx	S
Kapitolu 83	Taħlita ta' oġġetti ta' metall ta' valur baxx	S
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni (boilers), makkinarju u għodod mekkaniċi u bċejjeċ tagħhom hlief għall-prodotti taht is-subintestaturi 8401 10 00 u 8407 21 10	MS
8401 10 00	Reatturi nuklejarj	S
8407 21 10	Muturi awtbord, ta' ċilindrata mhux akbar minn 325 cm ³	S
ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u bċejjeċ tagħhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-hoss, strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti, minbarra l-prodotti taht is-subintestaturi 8516 50 00, 8517 69 39, 8517 70 15, 8517 70 19, 8519 20, 8519 30, 8519 81 11 sa 8519 81 45, 8519 81 85, 8519 89 11 sa 8519 89 19, intestaturi 8521, 8525 u 8527, subintestaturi 8528 49, 8528 59 u 8528 69 sa 8528 72, intestatura 8529 u subintestaturi 8540 11 u 8540 12	MS
8516 50 00	Fran bil-majkrowejv	S
8517 69 39	Apparat għar-riċeviment ta' radjo-telefonija jew radjo-telegrafija, minbarra riċevituri li jingarru għal sejhiet, twiddib jew ippejġjar	S
8517 70 15 8517 70 19	Antenni u rifletturi ta' antenni ta' kull tip, minbarra erjals għal apparat radjo-telegrafiku jew radjo-telefoniku; partijiet adattati biex jintużaw magħhom	S
8519 20 8519 30	[Tagħmir li jithaddem bil-muniti, karti tal-flus, kards tal-bank, tokins jew metodi ohra ta' hlas; Turntable (record-decks)	S
8519 81 11 sa 8519 81 45	Apparat li jirriproduċi l-hoss (inkluzi cassette-players), li ma fihomx mezz ta' reġistrazzjoni tal-hoss	S
8519 81 85	Tejprikorders manjetici ohra li fihom mezz ta' riproduzzjoni ta' hoss, minbarra tip bil-kassett	S
8519 89 11 sa 8519 89 19	Apparat iehor li jirriproduċi l-hoss, li ma jinkorporax strument li jirrikordja l-hoss	S
8521	Apparat li jirreġistra jew jirriproduċi vidjo, li fihom jew le tuner tal-vidjo	S
8525	Apparat ta' trasmissjoni għal radjo-telefonija, radjo-telegrafija, xandir bir-radjo jew televiżjoni, fihom jew le apparat għar-riċeviment jew apparat ta' irreġistrar jew riproduzzjoni tal-hoss; telekamas; kamerasvidjo immagni fissa u kamerasvidjo jirreġistraw ohrajn; kameras diġitali	S
8527	Apparat għar-riċeviment ta' radjo-telefonija, radjo-telegrafija jew xandir bir-radjo, flimkien jew le, fl-istess kaxxa (housing), ma' apparat għar-registrazzjoni jew riproduzzjoni jew arloġġ	S

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensittivi
8528 49 8528 59 8528 69 sa 8528 72	Monitors u proġekters, li ma jinkorporawx apparat għar-riċeviment ta' televiżjoni, minbarra dawk tat-tip użat biss jew prinċipalment f'sistema awtomatika ta' proċessar tad-data ta' l-intestatura 8471; apparat għar-riċeviment ta' televiżjoni, li fih jew le riċevituri għax-xandir tar-radjo jew apparat għar-reġistrazzjoni jew riproduzzjoni ta' hoss jew vidjo	S
8529	Bċejjeċ tajbin għal użu biss jew prinċipalment ma' l-apparat ta' intestaturi 8525 sa 8528	S
8540 11 8540 12 00	Tubi vakwu (cathode ray tubes) għal stampa tat-televiżjoni, inklużi tubi vakwu (cathode ray tubes) tal-monitur tal-vidjo, tal-kulur, iswed u abjad jew monokrom iehor	S
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u bċejjeċ tagħhom tagħmir fiss u aċċessorji tal-binarji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir ta' sinjalari tat-traffiku mekkaniku (inkluż elettro-mekkaniku) ta' kull tip	MS
ex Kapitlu 87	Vetturi hliet magni u vaguni (rolling- stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm u bċejjeċ u aċċessorji tagħhom, hliet għall-prodotti taht l-intestaturi 8702, 8703, 8704, 8705, 8706 00, 8707, 8708, 8709, 8711, 8712 00 u 8714	MS
8702	Vetturi bil-mutur għat-trasport għal għaxar persuni jew aktar, inkluż ix-xufier	S
8703	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni (hliet dawk ta' intestatura 8702), inklużi <i>station wagons</i> u karozzi tat-tlielaq	S
8704	Vetturi bil-mutur għat-trasport ta' oġġetti	S
8705	Vetturi bil-mutur b'għanijiet speċjali, hliet dawk prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni u oġġetti (per eżempju, trakkijiet għall-ħsarat, trakkijiet krejn, vetturi għat-tifi tan-nar, trakkijiet tal-miksers tal-konkos, trakkijiet għall-knis tatoroq, trakkijiet biex ibexxu, hwienet tax-xogħol mobbli, unitajiet radjoloġiċi mobbli)	S
8706 00	Chassis armati bil-magni, għall-vetturi ta' intestaturi 8701 sa 8705:	S
8707	Bodis (inklużi kabini), għall-vetturi bil-mutur ta' intestaturi 8701 sa 8705	S
8708	Bċejjeċ u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur ta' intestaturi 8701 sa 8705	S
8709	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom (self-propelled), mhux armati b'tagħmir ta' rfiġh jew manigġar, tat-tip użat f'fabbriki, mħażen, madwar baċiri jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta' oġġetti; traktors tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; bċejjeċ minn dawn il-vetturi t'hawn fuq; traktors tat-tip użati fuq pjattaformi ta' l-istazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet mill-vetturi ta' hawn fuq	S
8711	Muturi (inklużi roti mutur (<i>mopeds</i>)) u roti mghammrin b'mutur awżiljarju, biss <i>side-cars</i> jew le; <i>side-cars</i> ;	S
8712 00	Bajsikils u roti oħrajn (inklużi triċikletti għat-tqassim), mhux immotorizzati:	S
8714	Bċejjeċ u aċċessorji ta' vetturi ta' intestaturi 8711 sa 8713	S
Kapitlu 88.	Inġenji ta' l-ajru, inġenji ta' l-ispażju, u bċejjeċ tagħhom	MS
Kapitlu 89	Bastimenti, dġhajjes u strutturi li jżommu fil-wiċċ	MS
Kapitlu 90	Strumenti u apparat ottiċi, fotografiki, ċinematografiki, ta' kejl, ta' verifika, ta' pre-ċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; linji tat-tramm u bċejjeċ u aċċessorji tagħhom	S
Kapitlu 91	Arloġġi u arloġġi ta' l-idejn jew tal-but u bċejjeċ tagħhom	S
Kapitlu 92	Strumenti mużikali; bċejjeċ u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	MS
ex Kapitlu 94	Għamara; friex, mtierah, irfid għal imtierah, kuxxini u tagħmir simili mimli; lampi u tagħmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra; sinjali mdawwlin, pjanċi ta' l-isem imdawwlin u bħalhom; bini prefabbrikat, hliet għall-prodotti taht l-intestatura 9405	MS

kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Sensittivi/ mhux sensitivi
9405	Lampi u tagħmir tad-dawl inklużi serċlajts u spotlajts u bċejjeċ tagħhom, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra; sinjali mdawwlin, pjanċi ta' l-isem imdawwlin u bħalhom, li fihom sors ta' dawl fiss permanentament, u bċejjeċ tagħhom mhux speċifikati jew inklużi band' oħra	S
ex Kapitlu 95	Ġugarelli, loġhob u rekwiżiti ta' l-isports; bċejjeċ u aċċessorji tagħhom hlief għal prodotti taht is-subintestaturi 9503 00 30 sa 9503 00 99	MS
9503 00 30 sa 9503 00 99	Ġugarelli oħrajn; mudelli fqies imċekken ("skala") u mudelli simili tar-rikreazzjoni, jaħdmu jew le; loġhob ta' taħbil il-moħħ ta' kull tip	S
Kapitlu 96	Diversi oġġetti manifatturati	MS'

(¹) L-arranġament imsemmi fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II ma għandux japplika għall-prodotti taht din l-intestatura.

(²) Għall-prodotti taht is-subintestatura 0306 13, id-dazju għandu jkun 3,6 % taht l-arranġament imsemmi fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II.

(³) L-arranġament imsemmi fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II ma għandux japplika għall-prodotti ta' din is-subintestatura.

(⁴) Għall-prodotti taht is-subintestatura 1704 10 90, id-dazju speċifiku għandu jkun limitat għal 16 % tal-valur doganali, taht l-arranġament imsemmi fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II.

ANNEX III

KONVENZJONIJET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 8

PARTI A

Konvenzjonijiet essenzjali ta' NU/ILO dwar id-drittijiet tal-bniedem u tax-xoghol

1. Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi
2. Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali
3. Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Eliminazzjoni tal-Forom Kollha ta' Diskriminazzjoni Razzjali
4. Konvenzjoni dwar l-Eliminazzjoni tad-Diskriminazzjoni Kontra n-Nisa
5. Konvenzjoni Kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Krudili, Inumani jew Degradanti oħra
6. Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal
7. Konvenzjoni dwar il-Prevenzjoni u l-Kastig tad-Delitt ta' Ġenoċidju
8. Konvenzjoni rigward l-Età Minima għad-Dhul fix-Xoghol (Nru 138)
9. Konvenzjoni rigward il-Projbizzjoni u l-Azzjoni Immedjata għall-Eliminazzjoni ta' l-Aghar Forom ta' Xoghol tat-Tfal (Nru 182)
10. Konvenzjoni rigward l-Abolizzjoni tax-Xoghol Furzat (Nru 105)
11. Konvenzjoni rigward Xoghol Furzat jew Obbligatorju (Nru 29)
12. Konvenzjoni rigward Hlas Indaqgħal Haddiema Irġiel u Nisa għal Xoghol ta' Valur Ugwali (Nru 100)
13. Konvenzjoni rigward id-Diskriminazzjoni fir-Rigward tax-Xogħol u l-Impjegar (Nru 111)
14. Konvenzjoni rigward il-Helsien ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt li Torganizza (Nru 87)
15. Konvenzjoni rigward l-Applikazzjoni tal-Prinċipji għad-Dritt li Torganizza u Negozjar Kollettiv (Nru 98)
16. Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Suppressjoni u l-Kastig tad-Delitt ta' l-Apartheid.

PARTI B

Konvenzjonijiet relatati ma' l-ambjent u prinċipji ta' governanza

17. Protokoll ta' Montreal dwar is-Sustanzi li jhassru s-Saff ta' l-Ożonu
18. Konvenzjoni ta' Basilea dwar il-Kontroll tal-Movimenti li Jaqsmu l-Fruntieri ta' l-Iskart ta' Riskju u d-Disponiment Minnhom
19. Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar il-Pollutanti Organiċi Persistenti
20. Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fi Speċi fil-Periklu ta' Fawna u Flora Selvaggi
21. Konvenzjonijiet dwar id-Diversità Bijoloġika
22. Protokoll ta' Cartagena dwar il-Bijosigurtà

23. Protokoll ta' Kyoto tal-Konvenzjoni tal-Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bdil fil-Klima
 24. Konvenzjoni Unika tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi Narkotiċi (1961)
 25. Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar is-Sostanzi Psikotropiċi (1971)
 26. Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti Kontra t-Traffiku Illeċitu ta' Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi (1988)
 27. Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni (Messiku).
-